

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

☎ 582-6747

📍 Engelandstraat 29

@ noticia@diario.aw

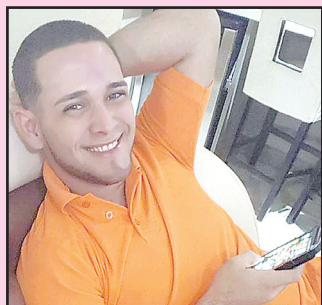
www.diario.aw

1,75 FLORIN

GOBIERNO

**Minister a  
revela cu Aruba  
a worde kita di  
lista preto di  
Union Europeo**

## E tabata luchando pa su bida na Bucaramanga Hoben motociclista a fayece despues di accidente mas cu un luna pasa



ORANJESTAD (AAN): Un noticia lamentable a drenta na mesa di redaccion di DIARIO. E hoben Yerlin Mendieta, kende tabata involvi den un accidente di trafico ariba LG Smith Boulevard mas o menos 1 luna atras a fayece pa motibo di e complicacionnan despues di e accidente unda e brommer a dal den un auto ariba caminda. E accidente a sosode dia 3 di April ora cu e chofer

di un SUV a reverse pa subi caminda. Mendieta tabata biniendo for di pabao cu su brommer y no a logra para na tempo. El a dal den e parti patras di e SUV y a cay ariba caminda.

E hoben naci 8-02-1994 di 25 aña despues di e accidente su salud a keda comprometi y mester a hibe Bucaramanga pa atencion specializa. El a haya hopi sla y a pasa den mas di 10 operacion.

Sinembargo, Yerlin no por a lucha mas pa su bida y el a fayece ariba diadomingo.

DIARIO kier expresa palabranan di condolencia na famia y conocirnan.

## E tres reinanan nobo di Miss Turismo Mundial



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi den Cas di Cultura, a tuma lugar e certamen internacional di Miss Turismo Mundial 2019. Tabatin tres categoria, y mas na man robez por mira Miriam Contreras di Aruba, kende a bira e ganadora di "Señora Turismo Mundial 2019". Den centro por mira Naomi Aguilera di Peru kende a gana como "Miss Turismo Mundial 2019". Na man drechi por mira Kimberly Winter di Panama kende a gana como "Teen Turismo Mundial 2019".

Problemanan Venezuela a duna motibo pa actua

## Aruba den relato anual 2018 di Asuntonan Exterior di Reino

*\*Relacionnan di Reino Hulandes den un mundo cu ta cambia*

### 'AIDS Candlelight Memorial Walk' a tuma lugar pa di 36 aña



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi ariba Linear Park a tuma lugar e 'AIDS Candlelight Memorial Walk' organiza pa Women's Club of Aruba.

E caminata aki ta pa conmemora "The International AIDS Candlelight Memorial" of e Vigilia internacional di AIDS 2019 cu un caminata di bela.

E evento aki a sali for di Plaza Turismo direccion Linear Park pa Wilhelmina Park y a caba na Plaza Turismo.

WCA ta un organizacion hopi activo ariba e tema di AIDS pa loke ta concientizacion. Nan ta organiza diferente actividad durante aña pa duna pueblo di Aruba informacion tocante e malesa di HIV/AIDS.

Nan ta bishita scolnan pa tene e hobennan informa riba e virus aki cu tambe tin casonan na Aruba y rond mundo.

Ariba e dia aki rond mundo ta tene actividad pa recorda esnan cu a fayece di HIV/AIDS, tambe pa duna sosten na e famianan cu tin cu biba cu pashentan di HIV/AIDS. Ta e di 36 aña cu e 'AIDS Candlelight Memorial Walk' ta wordo haci y pais ta conmemora esaki na un manera diferente.

Na Aruba a conmemora esaki cu un caminata y cu algun discurso di parti di expertonan local tocante e tema aki.

WCA ta gradici tur esnan cu a participa y cu a colabora pa cu e evento aki.



# Invitado special di India na evento special awe riba Dia Mundial di Diversidad Cultural, pa Dialogo y Desaroyo

ORANJESTAD (AAN): Awe Dialuna 20 di Mei rond mundo ta celebra e asina yama Dia Mundial di Diversidad Cultural. Y Aruba tambe ta pone spotlight riba e fecha aki, segun Mirto Lacle a declara recién durante un conferencia di prensa. Aruba lo haci esaki den forma di dialogo y desaroyo y ta bay tin un programa basta interesante na Biblioteca Nacional, hunto cu Departamento di Cultura y Mirto Lacle.

Un invitacion ta bay na pueblo pa awe Dialuna 20 di Mei acudi na Biblioteca Nacional for di 7:00 pm te cu 9:00 pm, pa un actividad. Entrada ta totalmente gratis, pero espacio ta limitado. E ta un anochi dividi den tres parti, cu ta relevante y bunita pa Aruba demostra kico di berdad ta diversidad cultural.

Awenochi lo tin Geshe-la Chamba procedente di India, cu lo duna e charla "Compassion and Sharing". Esaki ta pa yuda hende comprende con ta biba den harmonia cu otro. Geshe-la Chamba ta conoci como un persona cu ta trece mensahenan dilanti di Dharma.

Pa loke ta trata e huesped special, Geshe-la Chamba, un palabra di gratitud na Hans Timbner hunto cu su casa Rita, pa di dos biaha ta haci posibel cu un huesped di exterior, lo ta na Aruba pa comparti pasion, compassion y loke ta haci, pa haci e bida mas harmonioso y bunita na pais Aruba.

## TRES PARTI:

Segun Mirto Lacle, e programa di awe lo ta consisti di tres parti. E prome ta e charla di Geshe-la Chamba cu ta den cuadro di e dia mundial aki proclama pa Unesco.

Despues ta bin e di dos parti, cual ta Hans Timbner, e persona responsabel pa trece e persona aki for di India. Den e cuadro aki Hans lo laga efectua un apertura tambe di un exposicion relaciona na e tema eyan.

Di tres parti, lo tin pa muestra y demostra Aruba con un pais chikito, manera nos, a sa di ricibi personanan di exterior, cu a emigra bin aki, treciendo cu nan diferente cultura

(cultura diverso) y con nan a nan adapta, pero alavez adopta loke ta di Aruba y comparti loke ta di nan. Ta pesey den e cuadro aki, riba e fecha di awe, nan kier muestra tambe un hubentud emergente cu tin, yena cu talento y pa demostra na publico via di medium di triologia di musica, canto y baile, etc. Aki ta referi na Priscilla Quandt, kende recientemente a keda honra y nombra pa tur e hazañanan cu el a haci. Tambe a menciona Amanda Perla Britten. Riba schedule tin tambe presentacion di Grupo Melodia, cu algun cancion relaciona cu canticanan di mucha, mostrando kico tin den e buki di "RELUCI, Chispa Musical" skirbi pa Jenny Boezem.

Na final di e actividad, lo tin reconocimiento na persona-, baluarte-, y heroenan, pues hendenan cu a haci nan mes util na comunidad.



**ARUBA MEETS IN**  
*San Nicolas*  
*Come and experience our local way of life*

**MAY 2019 29 | 7-10 PM**  
**MAIN STREET, SAN NICOLAS**

**LOCAL FOOD ISLAND**

**MULTICULTURE FOOD ISLAND**

**SPECTACULAR HISTORICAL SHOW**

**LIVE BANDS**

**ARUBA**

Ministerio di Turismo,  
Salubridad Publico y Deporte



Problemanan Venezuela a duna motibo pa actua

# Aruba den relato anual 2018 di Asuntonan Exterior di Reino

*\*Relacionnan di Reino Hulandes den un mundo cu ta cambia*

*\*Buskeda di un mundo stabiel y siguridad enfrente Venezuela*

ORANJESTAD (AAN) -- Siman pasa e Ministerio di Asuntonan Exterior di Hulanda a entrega su relato anual na Tweede Kamer y Eerste Kamer Hulandes. Manera e documento mes ta mostra, e islanan Hulandes den region di Caribe a base di Statuut ta inclui den e resumen di 2018 di actividadnan di e ministerio. E desaroyonan na Venezuela ta ocupa, manera por aspera, un lugha importante. Den e cuadro total di Reino riba tereno internacional, por mira con China, Rusia y Iran ta bini dilanti

den desaroyonan mundial nobo. E relato ta papia di un mundo cu ta cambia na Europa tambe, cu entre otro e salida di Inglatera for di Union Europeo pero tambe e situacion cu a desaroya na e frontera Hulandes den Caribe, pues Venezuela. Den e cuadro aki ta referi na e situacion cu a presenta dia 6 di januari 2018 ora Venezuela a cera frontera cu e islanan ABC na forma unilateral. E relato di Ministerio di Asuntonan Exterior di Hulanda ta muestra cu a duna prioridad na e pasaheronan cu a keda

pega. Mientras combersacionnan na nivel diplomatico a tuma lugha entre e dos paisnan, e Minister Hulandes di Asuntonan Exterior a mantene contacto estrecho cu gobiernonan di Aruba y Curaçao. A realisa tambe un bishita na Venezuela.

E situacion na Venezuela no a conoce solucion segun e relato cu ta indica cu enfasis ta wordo poni riba entre otro e buskeda di estabilidad y siguridad. Hulanda a aumenta e sumanan cu e ta hinca den representacion di Reino den exterior. Hopi bes problemanan den

exterior ta bira problemanan local na paisnan den Reino y den esaki ta wordo muestra tambe riba e problemanan di migracion, criminalidad cu ta pasa fronteranan y asuntonan interno den cual for di exterior tin interferencia. No a logra yega na revision di e provisionnan pa dunamento di Asiel den Union Europeo. Reino Hulandes a dedica hopi atencion na e asunto di refugiado, e posibilidad pa refugiadonan bolbe nan pais y e forma pa atende cu contrabanda den hende.

E ocupacion di e asiento

den e Consejo di Siguridad den Nacionnan Uni a entrega oportunidadnan strategico pa Reino Hulandes. Interes di Reino a wordo defendi na 2018 dor di Hulanda, Aruba, Curaçao y Sint Maarten riba e terenonan di paz mundial y siguridad. Reino Hulandes a duna prioridad na e siguridad di ciudadanonan, prevencion y solucion di conflictonan. Den su proximo edicionnan, DIARIO lo sigui analisa e relatonan anual di Reino Hulandes pa por informa Aruba debidamente.

## Parlamentario drs. Lopez-Tromp ta muestra cu e refineria no a habri y no lo habri tampoco



ORANJESTAD (AAN) -- Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp, despues di a mira atras y relata e motibo pa cual tres aña pasa a vota contra e proyecto Citgo, a comenta cu hopi hende a rabia y puntre di con a vota contra si e ta un bon proyecto pa Aruba.

Awe Aruba ta den e situacion unda por mira cu e placa cu e refineria mester a trece aden pa cera e buraco den e begroting, nunca a drenta y nunca e refineria a bolbe habri, y papiando "straight" e Parlamentario a expresa cu nunca e ta bay habri tampoco!

Asina drs. Lopez-Tromp ta trece dilanti den un entrevista cu DIARIO.

Aworaki Aruba ta mara na un contrato unda cu con cu

bay bin awo tin un gobierno responsable cu ta trata cu e situacion aki, y manera Minister Presidente a caba di expresa durante e reunion publico di Parlamento, ta logico cu gobierno kier minimiza e dañonan pa Aruba, y e ta considera cu ainda tin trahador cu tey y esaki ta un responsabilidad. Drs. Lopez-Tromp a subraya cu ora Minister Presidente a anuncia cu el a haya sa na Merca cu nunca tabata tin e intencion pa habri e refineria y cu Citgo no a pidi licencia na e Oficina di Control, cu no a pidi pa rehabilita e refineria, pero al contrario a pidi pa cere of no tine mas, esaki ta algo hopi importante pa tene cuenta cune y pa muestra cu no tabata tin ni tin intencion di un apertura.

Lopez-Tromp a subraya cu for di tres aña pasa por a premira caba un deal dudoso, sin transparencia, y Parlamento hasta a haya un par di cos unda hasta e ta sirbi den e contrato cu "so bo aproba e ley aki, si bay di acuerdo cu tur loke tin skirbi eyden, esey kiermen tambe cu bo ta aproba tur e acuerdonan y tur e onderhandeling cu e gobierno di e tempo ey a haci den nos number. Kiermen den number di Parlamento y tambe den number di pueblo". Asina drs. Lopez-Tromp a señala.

E parlamentario a agrega cu for di momento cu el a wak esey y mirando e comportacion di e ex-minister, naturalmente su firma nan no lo haye eybou. Tambe pa motibo cu e ta malo pa e pueblo su salud, pa e pais su medio ambiente, y pasobra ta tempo pa Aruba tin otro desaroyo na San Nicolas y cu lo trece otro tipo di infraestructura tambe pa e pais.

El a subraya cu no ta secreto cu Minister Otmar Oduber ta bezig awor cu e proyecto di hotel, pa un desaroyo pa San Nicolas. Esaki si e sigui e lo trece otro tipo di

infraestructura, un desaroyo cu ta trece embeyecimento cune, mas seguridad, mas hende ta bay biba y traha eyan, cu ta completamente otro asunto cu ora tin reapertura di un refineria.

Drs. Lopez-Tromp a señala cu pa ta honesto e no a mira e reapertura di e refineria tres aña pasa, e no ta mire awo no den futuro tampoco. E ta kere cu esey tabata pa

wanta rosea, ora di eleccion, cu gobierno anterior a bin cu e deal aki, y nan a priminti cu e lo trece placa pa tapa e buraco financiero, a priminti miles di hende trabao, y hopi hende local a bolbe Aruba cu e creencia cu awor di lo haya trabao, y tin otronan cu no a tuma retonan pa bay afo, pensando cu Aruba lo tin e posibilidad aki pa nan.

## Bus Stop nobo pero e holor ta insoportable



ORANJESTAD (AAN): Riba e pida caminda di Bubali pa Eagle Beach, recien a pone un Parada di Bus. Esaki ta net pabao di e Instalacion di RWZ di Bubali Plas.

Ya caba a tende keho drenta, di hendenan cu no por soporta bay para na e Parada di Bus aki. Pasobra e holor stinki y insoportable cu ta sali di e planta, ta laga hende keda tur zonza. Pa suerte ora cu biento cambia un tiki, bo por para eyan warda Bus y haya tiki alivio.

Sin embargo tur e otro dlanan, e Bus Stop aki ta sin duda alguno no ta uno placentero pa para eyan warda transporte.



Jurette Croes di DVG

# Control ta sigui na e supermarketnan



ORANJESTAD (AAN): Vocero di Departamento di Salubridad Publico, Jurette Croes, a duna di conoce cu e controlnan ta sigui y nan ta birando rutinario.

El a bisa cu Cuerpo di Polis y Dienst Warenkeuring en Higiene y Economische Zaken ta haci nan controlnan.

Siman pasa, ariba diarazon 15 di Mei, nan a sali den e distrito di Oranjestad y a bishita 4 supermercado: Flores Supermarket, Danki Super Center, Three Colors y Mirch Masala na Dakota.

Den e control aki por bisa cu Danki Super Center a sali bon for di esaki. Loke ta Flores Supermarket y Three Colors, tabata tin un situacion un poco anti-higienico, pero tog mester a cerca e lugar. A rekeri un par di ora pa nan por a haci limpieza.

Na Mirch Masala tabata tin diferente producto ariba shelf cu ta caduca. A opta pa cera e lugar pa 24 ora pa duna nan chens di baha e productonan for di e reki.

Ariba Diahuebs 16 di Mei, a bay bek na e localidadnan

aki pa haci un siguimento y e ora ey tur tres tabata cumpli cu e rekisitonan pa por a sigui funciona manera mester ta.

## PRODUCTONAN CADUCA

Jurette Croes a agrega cu pa loke ta control di caducidad di e productonan, DVG so no por haci e trabao aki. E ta responsabilidad di e ciudadano cu ta haci compras.

Na momento cu bo ta haci compras, check tambe si e productonan nan fecha ta bon. Hopi biaha e productonan ta wordo reduci den prijs y esey ta pasobra e fecha di expiracion ta yegando of por ta el a caduca caba. E recomendacion ta pa no cumpra esakinan of si cumple mes pa sea conciente cu e producto ta bay caduca y tin cu use mas pronto cu ta posibel.

Semper ta bon pa ta atento pa situacionnan anti-higienico pa yama Departamento di Salud Publico (Seccion di Warenkeuring en Higiene) of pa medio di nan Facebook Page manda un mensahe of pa medio di telefon.

Croes a indica cu ora un producto ta caduca e por haci bo daño. No semper ariba e fecha menciona e producto ta dañá. E fecha ta un indicacion cu den e dianan ey, e por dañá. Pero si despues di dos luna e producto ta hule malo y bo ta bay come esaki tog, e chens ta grandi cu e por haci bo malo, a remarca.

**Bio NUTRITION**

**GOUT OUT**

60 Vegetable Capsules  
Dietary Supplement

**Ta yuda alivia inflamacion y mantene nivel balansa di acido urico**

**Nature's Discount®**  
**NUTRITION CENTER**

Savaneta  
Seroe Blanco  
Palm Beach



# Minister a revela cu Aruba a worde kita di lista preto di Union Europeo

ORANJESTAD (AAN): Durante reunion di e Minister di Finanzas di Europa na Bruselas diabierna ultimo, Aruba a worde baha for di e lista preto di EU di Paisnan cu nan sistema fiscal ta fomenta un competencia cu no ta husto.

E cambionan cu Aruba a haci recientemente na e leyman fiscal di nos Pais, ta cuadra cu e standardnan Europeo di e Organizacion pa Cooperacion y Desarrollo Economico OECD y esaki ta pone nos den e grupo di Paisnan cu leynan fiscal 'EU compliant.'

Recientemente Aruba a worde poni riba lista preto di EU debi cu algun cambio den nos leynan no a keda efectua promer cu 1 di januari 2019. E cam-



bionan necesario den e leynan 'Algemene Landsverordening Belastingen' y e 'Landsverordening winstbelasting' a keda aproba pa Parlamento dia 4 di april y dia 10 di april e 'Landsbesluit aanwijzing reële economische aanwezigheid transparante

vennootschap' tambe a keda decreta. Cu e cambio di e leynan aki y e decreto, Aruba a cumpli cu e cambionan necesario cu ta hiba cu awe nos ta cumpli cu tur e reglanan di EU.

Minister ta manda un palabra di gratitud na tur persona cu di un of otro

manera tabata involvi pa haci e cambionan aki un realidad. 'Boso esfuerso grandi pa Aruba por mantene su bon nomber y reputacion ta worde altamente aprecia' ta palabranan di gratitud expresa pa e mandatario encarga.

## SIMAR cu anochi informativo tocante 'Arbowet'

ORANJESTAD (AAN): For di 2005, ILO a pidi Aruba pa acorda cu convenio 155 y na 2006 cu convenio 187 pa asina bin cu un macro pa a largo plazo cambia y/o moderniza nos leynan di seguridad y salud.

Durante añanan cu a sigui no por a yega riba nada concreto. Awor den 2019 a inicia un tripartite unda a cuminsa e proceso di nobo pa trata e 'Arbowet' Aruba.

Den cuadro di esaki SIMAR kier a invita maestronan, miembro y no miembro, pa atende un anochi informativo cu lo tuma lugar dialuna 20 di mei.

E lectura aki lo wordo duna dor di experto den ley laboral sra. Flora Petronilia cu for di un principio tabata involucra den e actualisacion di e leynan laboral.

E lectura aki lo tuma lugar na sede di SIMAR den sala Bruce cuminsando for di 7pm.

### ALL CAR

PREMIUM OUTLET

## THE LARGEST CAR CENTER ON THE ISLAND

WE ARE FACTORY OUTLET!

280.51.31  
PONTON  
LG SMITH BLVD 114  
ALL TO CAR ARUBA  
NOSTIENDA TA HABRI  
DI 8 TE 6:30 NON STOP!

**155/65R13**  
CIVIC SPARK LIFE  
OUTLET PRICE 64.95 AFL

**185/65R14**  
ACCORD CIVIC ACCENT  
OUTLET PRICE 85.95 AFL

**195/60R17**  
I20 SONATA ELANTRA  
OUTLET PRICE 96.95 AFL

**165/70R13**  
I10 ACCENT MARCH  
OUTLET PRICE 39.95 AFL

**195/50R16**  
I10 CIVIC CITY  
OUTLET PRICE 62.95 AFL

**225/60R17**  
HYUNDAI H1 TUCSON SPORTAGE  
OUTLET PRICE 79.95 AFL

**195/60R15**  
I20 SONATA ELANTRA  
OUTLET PRICE 90.95 AFL

**215/65R16**  
CARGO VAN TUCSON SPORTAGE  
OUTLET PRICE 89.95 AFL

**225/60R17**  
HYUNDAI H1 TUCSON SPORTAGE  
OUTLET PRICE 129.95 AFL

**245/60R18**  
HYUNDAI PILOT EXPLORER CHEROKEE  
OUTLET PRICE 149.95 AFL

**7.00 R16 14xv**  
TRUCK SPECIAL CEMENT MIXER  
OUTLET PRICE 169.95 AFL

**7.50 R16 14xv**  
TRUCK SPECIAL TRUCK-TRAILER  
OUTLET PRICE 179.95 AFL

**10.00 R20**  
TRUCK SPECIAL TRUCK-COCACH  
OUTLET PRICE 329.95 AFL

**155/70R13**  
SPARK I10 PICANTO  
OUTLET PRICE 49.95 AFL

**6.00 AFL**  
MICRO USB CHARGING CABLE  
OUTLET PRICE 6.00 AFL

**9.95 AFL**  
USB CAR CHARGER  
OUTLET PRICE 9.95 AFL

**15.95 AFL**  
USB SPIRAL CAR CHARGER  
OUTLET PRICE 15.95 AFL

**26.95 AFL**  
CHARGING KIT  
OUTLET PRICE 26.95 AFL

**39.95 AFL**  
PHONE HOLDER + USB CHARGER + MICRO USB CHARGING CABLE  
OUTLET PRICE 39.95 AFL

### 3-DIMENSIONAL ELECTRIC SYSTEM

**YES PRICE DI LOCURA**

**30% OFF**  
OUTLET PRICE 24.95 AFL  
CAR ORGANIZER

**24% OFF**  
OUTLET PRICE 16.95 AFL  
VISOR GLASS REDUCER

**27% OFF**  
OUTLET PRICE 18.95 AFL  
CHILD CAR SEAT RED, BLUE, GREY

**57% OFF**  
OUTLET PRICE 399.95 AFL  
SPECIAL OFFER

**7.95 AFL**  
OUTLET PRICE 5.50 AFL  
MTECH H1 XENON

**7.95 AFL**  
OUTLET PRICE 5.50 AFL  
MTECH H8 HALOGEN

**2.50 AFL**  
OUTLET PRICE 1.79 AFL  
MTECH H1/H3 HALOGEN

**28% OFF**  
OUTLET PRICE 19.95 AFL  
MTECH H7 RETRO

**33% OFF**  
OUTLET PRICE 22.95 AFL  
MTECH H4 RETRO

### THE ONLY STORE WITH NITROGEN SERVICE

**24% OFF**  
OUTLET PRICE 16.95 AFL  
SUNSHADE SPARCO

**9.95 AFL**  
OUTLET PRICE 6.95 AFL  
WIPERS BLAU

**88% OFF**  
OUTLET PRICE 59.95 AFL  
SOLAR CHARGER

**24% OFF**  
OUTLET PRICE 16.95 AFL  
SUNSHADE SPARCO

**9.95 AFL**  
OUTLET PRICE 6.95 AFL  
WIPERS BLAU

**88% OFF**  
OUTLET PRICE 59.95 AFL  
SOLAR CHARGER

**10% OFF**  
OUTLET PRICE 7.95 AFL  
KEYNETIC OVER-K 10W30

**9.95 AFL**  
OUTLET PRICE 6.05 AFL  
KEYNETIC OVER-K 5W20

**11% OFF**  
OUTLET PRICE 8.95 AFL  
KEYNETIC OVER-K 5W30

**13% OFF**  
OUTLET PRICE 11.95 AFL  
KEYNETIC PRESTIGE 5W20



# Hopi 'sargassum' mira na costa noord



ORANJESTAD (AAN): For di luna di maart, un cantidad basta grandi di 'sargassum' of yerb'i lama a cuminsa yega na e costa di Bonaire.

Sinembargo, for di e dia ey, e otro islanan di region caribense tambe a haya presencia na nan costa di e yerba aki cu ta afectando flora, fauna y transporte maritimo.

Na Aruba tambe por a mira con esaki ta afectando nos

costa locual ta haci cu lama ta muestra manera sushi, di un color manera lodo y na e rand un cantidad grandi di e alga aki color berbe-bruin.

Diadomingo por a mira con banda di Lighthouse, e costa tabata yen di 'sargassum'.

Sargassum a cuminsa bira mas bisto na aña 2011 den Caribe. El a haci un impacto riba e recurso maritimo, piscamento, bunitesa di beach-



nan como tambe riba turismo. Despues na aña 2014 y na 2015 un biaha mas e Yerb'i Lama (Sargassum) a acerca paisnan den Caribe.

Mayoria biaha no ta tuma accion como cu e ta un fenomeno natural y e organismo aki no tin niun efecto riba salud

di hende. Tampoco e tin mucho impacto negativo riba e producto turistico cu Aruba ta brinda, Directie Natuur en Milieu a duna di conoce.

Ta recomenda pa landa caminda no tin e yerba. No ta un opcion pa haci limpi si no tin un anuncio publico door

di Bureau Rampenbestrijding (BRA).

Den e caso cu tin areanan di costa Zuid unda tin beachnan publico y 'sargassum' a yega un cantidad di 3 cm halto, por haci un melding via DNM of BRA.



GOBIERNO DI ARUBA



## Serlimar

E schedule residencial en conexion cu dia di Asuncion ta lo siguiente:

27 Mei 2019 Ruta di dialuna

28 Mei 2019 Ruta di diamars

29 Mei 2019 Ruta di diaranzon

31 Mei 2019 Ruta di diahuebs

1 Juni 2019 Ruta di diabierna

Wordt jij onze nieuwe collega?

**Bo Botica Paradera**

is op zoek naar een

**Apothekers Assistent  
MBO niveau 4**

Papiamento, Nederlands, Engles en Spaans sprekend  
Weten hoe om te gaan met de programmas  
Rx Pro en P.O.S.

Minstens 3 jaar ervaring

Alle informaties mailen naar

[boticaparaderaaruba@gmail.com](mailto:boticaparaderaaruba@gmail.com)



Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp:

# Tres aña pasa el a vota contra proyecto Citgo debi cu el a haye dudoso y sin transparencia

ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu DIARIO, drs. Marisol Lopez-Tromp a elabora tocante Citgo Aruba, y el a relata pakico el a vota contra e apertura di e refineria tres aña pasa. E tempo ey tabata net un aña prome cu eleccion, y Parlamentario Lopez-Tromp tabata Presidente di Staten. Na e momentonan ey, tabata tin problemanan cu gobierno tabata enfrentando, entre otro, buraconan den e begroting. Tambe e tempo ey Gobierno di AVP tabata dirigi su mes riba un “maneho green”, Aruba sostenible y tur otro tipo di proyecto pa bin cu un pilar economico nobo, di cual nunca lo por a spera cu ta bay tin un reapertura di e refineria, cu no a cuadra cu



e pensamiento ey. Lopez-Tromp a indica cu no obstante e proyecto di Refineria a haya su bida y tur hende por corda con intransparente y dudoso e proyecto aki tabata ora cu el a yega Parlamento. El a subraya cu ni e documentonan relaciona cu e refineria ex-minister de Meza kier a entrega Parlamento. E como Presidente di Staten e tempo ey a manda gobierno un carta despues cu el a mira den television cu nan a bisa cu nan a

cera e deal, para dilanti e refineria cu bolo den man, pero Parlamento mes no tabata sa di nada.

E ta corda con ex-minister de Meza a contesta bisando cu e no ta haya oportuno ainda pa entrega e documentonan na Parlamento, considerando cu ainda nan tabata den un proceso di negociacion cu Valero y e kier a warda te ora cu esey caba, anto el a pensa cu esey por a trece un efecto riba e onderhandeling cu nan tabata tin. E parlamentario a señala cu esaki mester tabata al contrario, pasobra Parlamento ta esun cu mester sa ora cu ta bay tin un acuerdo di e envergadura aki. El a splica cu el a vota contra pasobra p'e mes tabata

un deal no transparente, y na momento cu nan a bay benta e documentonan na Biblioteca y bisa parlamento cu nan por bay pasa riba un documento di dos mil pagina, lihe lihe. Tambe drs. Lopez-Tromp ta corda con e situacion na Venezuela tabata for di e momento ey caba, no solamente cu e tabata empeorando sino cu tin di esnan cu tabata directamente involvi den e proyecto aki, awe nan ta cera. Parlamentario Lopez-Tromp a expresa cu e refineria tabata tin su bon tempo na Aruba, y el a nifica hopi pa Aruba tempo di Lago, etc., pero awo a bin un temporada cu mester wak dilanti kico mas por haci na Aruba, considerando cu e pais ta

chikito, teniendo cuenta cu su medio ambiente, cu e saluddie poblacion, pasobra no ta secreto cu e refineria a afecta salud di varios persona, adulto y muchanan por ehemplo ora cu e humo a bira. E parlamentario a comenta cu e tempo ey el a haci un pregunta e minister di salud e momento ey dr. Schwengle, cu ademas ta docter di pulmon, y el a confirma cu e por trece problema di salud, pero cu un cantidad di Parlamentario a vota pro considerando cu e lo trece cuponan di trabao pa Aruba, y mester stimula e economia. E ora ey nan ta bay den hopi profundidad den e aspecto economico, y a sostene e proyecto aki, maske cu nan no a wak e documentonan manera mester ta.

# SUZUKI & ME

Way of Life!

## IGNIS

**STARTING AT:**  
AWG 36,500

**MONTHLY\*\*:**  
AWG 633

Price include all taxes. \*\* Monthly payment is an average when financing for 5 years. Consult your bank for an exact quote. Options shown may vary.

**Test Drive: +297.583.9800**  
Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba  
[sales@ultimatearucar.com](mailto:sales@ultimatearucar.com)  
[www.suzukicaribbean.com](http://www.suzukicaribbean.com)

## 5 YEAR WARRANTY



# AWOR TAMBE TUR TRABAO DI CONSTRUCCION!

## Bomacrete

MABON 52 BRAZIL

Cell: 6600444 - 5641313

BOMANITE

AFL. 70,-  
/ M<sup>2</sup>

PLAIN CU  
BORDER

AFL. 60,-  
/ M<sup>2</sup>

CEMENT PLAIN

AFL. 50,-  
/ M<sup>2</sup>

## Acudi na anochinan informativo den bario tocante prevencion di abuso sexual di mucha

ORANJESTAD (AAN): Arubaanse Padvinders Gilde (APG), Fundacion Lisette Gomez, Mitsy Willems Fundacion Psicologico conhuntamente cu Gobierno di Aruba a uni forza pa informa y conscientiza riba prevencion di abuso sexual di mucha. Con pa reconoce señalnan, trata cu situacionnan cu por surgi y unda pa acudi pa ayudo inmediato.

Tur hende den barionan, adultonan y hobennan ta keda invita pa e encuentronan:

E lo ta na MFA Paradera riba Diamars dia 21 di mei 2019. E lo ta na MFA Santa Cruz riba Diamars 28 di mei 2019.

E lo ta na MFA Savaneta riba Diamars dia 4 di juni 2019.

Finalmente lo ta na MFA Noord riba Diamars dia 11 di juni 2019.

DIARIO a compronde cu e anochinan informativo aki lo ta pa 7:00 pm. Nos como comunidad so por ban stop e silencio, y ban lanta para pa siña proteha nos muchanan. Nos muchanan na Aruba ta responsabilidad di nos tur, y door di trata e tema aki nos por yuda e futuro di e muchanan, cual ta e futuro di Aruba.



### TA BUSCA

Nos ta busca un persona dinamico, organiza i responsable pa traha manera:

#### Douane Declarant/ Customs Broker

- Dos anja di experiencia den traha model di Aduana
- Minimo MAVO diploma, HAVO of EPI Economia
- Mester ta Arubiano of cu permiso valido pa traha na Aruba
- Mester por skirbi, lesa i papia Hulandes i Ingles
- Rijbewijs valido

Si bo ta interesa den forma parti di nos team, manda email di solicitud / C.V. na email: maria.bscargonv@yahoo.com

Interesado nan porfavor solicita prome cu dia di 24 mei 2019

## SEXUALIDAD NATURAL!



cu Dr. Carlos Viana

(Board Certified Clinical Nutritionist)

### "Bo kier tin un bida sexual saludabel?"

Un charla cu lo splica cu tin hopi cos cu nos por haci na un forma natural pa atende cu kehonan y/of mehora nos bida sexual. E charla aki ta pa tur persona cu kier mehora nan bida sexual, hende homber cu tin problema cu prostaat y esnan cu kier tin un bida sexual saludabel.

Fecha: dialuna 27 di mei 2019

Orario: 7:30pm-9:00pm

Luga: Occasions by B-Days & More

Idioma: Papiamento

Entrada: GRATIS

E charla aki ta solamente pa 18+



Despues di e charla lo tin chens di haci pregunta.

Pa reservacion yama: 582-5333 ext 0 of e-mail na activities@oduber.com

**Telefonnan di DIARIO 582-6747**  
**Fax 582-8551**



# Miriam Contreras di Aruba corona como Sra. Turismo Mundial 2019



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi den Cas di Cultura, e organizacion di GLW Foundation a tene e certamen internacional cu ta Miss Turismo Mundial 2019.

Varios candidata, tanto den categoria "Teen", categoria "Miss", y categoria "Señora" a bin for di diferente skina di mundo pa asina participa den e evento. Pa como un siman largo, cada candidata a haci diferente tour rond di e isla pa conoce mas di Aruba. Tambe a haci varios training pa asina a duna un show pa publico.

Den categoria di "Señora Turismo Mundial", tabatin tres candidata cu a participa pa e corona. Ademas di e entrevistista cu e cuerpo di hurado, nan a presenta riba escenario den nan trahe di baño y tambe trahe di gala. Na final di e anochi, e ganadora absoluto di Sra. Turismo Mundial 2019 a bira Miriam Contreras di



Aruba. Ademas di esaki, el a gana premio tambe di Señora Fotogenica, premio di Trahe Fantasia, y premio di Trahe di Gala. Miriam a wordo corona pa Dalymar Finol, kende ta un finalista di aña pasa.

Prome finalista (Vi Reina) a bira Aracely Marin cu ta di Peru kende alavez a gana premio di Trahe Tipico, premio di Miss Cultura. Segunda finalista (Princesa) a bira Michelle Rhor Lesevic cu ta di Italia. Nan tur a haya un trofeo.



## READY-MIX SATURDAY

### SIGURA BO BASHÁ!



## PLANEA BO BASHA RIBA DIASABRA 25 DI MEI 2019

\*Cliente mester pasa serca nos prome cu e fecha di basha.

### LUGAR PA CITA TA LIMITA!

## OPEN

SALES OFFICE - BARCADERA  
Diasabra 25 Mei - 7:30 am - 12:00 pm



You're invited to the  
**Grand OPENING**

**HSH**  
520 HOME SWEET HOME

Date: May 21, 2019  
Time: 5:00pm - 8:00pm  
Location: Avenida Milo Croes #7

ATCO Concrete Products N.V.  
Sales office(s) T: +297 582-4684

Barcadera 134 - Aruba  
E: sales@atcoconcrete.aw



www.atcoconcreteproducts.com



atcoconcreteproductsnv



**ATCO**  
CONCRETE PRODUCTS N.V.



# E di tres "Medical Expo" organiza pa ProColombia y Avianca tabata un exito



ORANJESTAD (AAN): Pa di tres aña consecutivo, ProColombia conhuntamente cu AVIANCA a realiza e "Medical Expo" aki na Aruba.

E dos añanan anterior e expo aki a tuma lugar den un forma discreto cu 4 of 5 clinica di Colombia cu a bin Aruba pa duna charlanan informativo.

E aña aki, segun Johanna Hernandez, Ehecutivo di Avianca, a mira e necesidad di e comunidad di Aruba di haya mas informacion di tur e proveedornan di servicio medico cu ta wordo ofreci na Colombia.

Esaki por sosode como opcion ora cu e seguro no ta cubri e tratamiento of cu no tin a manera pa haya e tratamiento aki na Aruba.

E aña aki a invita 12 instituto mas reconoci di Colombia pa bin Aruba y duna informacion relaciona cu nan producto y nan servicicionan di salud, estetico, salud oral, cardiovascular, etc.

E evento a tuma lugar Diadomingo na Renaissance Convention Center y e entrada tabata totalmente gratis.

Avianca a yuda organiza e expo y a trece e organizacionnan. Tambe nan ta yuda esnan cu kier bay Colombia pa haya tratamiento pa medio di e aerolinea. Na e tarifanan ta wordo aplica un 25% di descuento ora di presenta e prueba di e cita medico cu cualkier di e institutonan presente na e expo, Hernandez a duna di conoce.



GET ...  .....

# 2 MEDIUM PIZZAS

CHOICE OF:

- BBQ CHICKEN
- HAWAIIAN
- VEGGIE
- 2 TOPPINGS

FOR **35<sup>00</sup>** AWG

\*Excluding BBO / BAZV / BAVP and Delivery Charge

PALM BEACH 586 0333

TANKI LEENDERT 582 0333

SAVANETA 584 0444

BOULEVARD 583 0333

GO TO **DOMINOSARUBA.COM**

Download on the App Store 

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV / BAVP. This Offer is valid until further notice.



Relacionista Publico Jesseline Soto-Kelly:

# DAS ta bezig dunando hopi guia, yudanza y informacion pa reforza e famianan

ORANJESTAD (AAN) — Den conexion cu e Dia Mundial di Famia, cu a keda celebra Diaranzon 15 di Mei, Jesseline Soto-Kelly, Relacionista Publico di Departamento di Asunto Social (DAS), a señala cu DAS ta traha hunto cu e famia y ta hopi activo den su esfuerso pa reforza e famianan na Aruba.

Nan tin dos seccion: Uno ta seccion Guia Social y otro ta seccion Bida y Famia, cu ta duna guia, yudanza y terapia na famia.



Soto-Kelly a haci un comparacion con e famia na Aruba antes y con e ta aworaki. Antes tabata tin un control social hopi grandi

riba e famia, compara cu awo. Famianan tabata hopi mas uni, incluso hendenan cu no tabata famia di otro tabata hunga un rol y tabata comparti e aspecto di lantamento di mucha.

Antes mayoria di mama no tabata traha. E tata tabata traha pa provee y ora e muchanan tabata bin bek di scol nan tey. E dama a expresa cu esaki no ta algo di hopi aña pasa pero di tempo cu e mes tabata un mucha. Nan tabata mira e union den bario asina

grandi y hopi tabata aporta den un famia, sin cu nan tabata parti di e famia. Hopi biaha e tabata e bisiña. Muchanan tabata tin respet pa e personanan aki.

Sra. Soto-Kelly ta mira cu poco, poco e norma y balornandennoscomunidad ta bayendo perdi, y ta bon pa keda recorda con e tabata prome.

E ta conciente cu hopi cos a cambia. Cu tecnologia ta hunga un rol hopi grandi den lantamento di mucha, y e situacion ta cambia den

cas di hopi famia.

“Nos tin un cifra halto di divorcio awendia. Esaki ta haci hopi influencia den e constelacion di famia cu ta cambia, y ki efecto esey por tin riba lantamento di mucha.

“ Un control social mester sigui tuma lugar, y esey kiermen un union den bario y cada un di nos ta hunga un rol cerca di un famia cu no ta nos famia”, Soto-Kelly a subraya.

Actualmente DAS tin un programa di prevencion, y nan ta dunando charla y cursonan. Durante henter e luna di Mei nan ta dunando un curso cu ta “Disciplina Conciente” den cual tin 20 mama y tata cu ta siguiendo esaki, y den dje nan ta ricibi diferente tips encunto lantamento di mucha, y pa nan mes como mayor.

Nan tin un lista di charla tocante temanan manera: Salud Mental, Cuidando Bo Cartera, Etapa di Desaroyo di Mucha, entre otro. Sra. Soto a splica cu nan ta purba asina aki, di ta mas cerca di e comunidad. Fuera di esey tin trahadornan social cu ta duna charla na companianan priva, gruponan pa mama, pareha, etc. Pues, nan ta purba di ta hopi activo y mas cerca di pueblo.

Personanan cu mester di mas informacion por acudi na DAS libremente. Nan ta riba facebook, website, y nan ta hopi habri. Sra. Soto-Kelly mes ta haya hopi mensahe tur dia, sea preguntanan of pa informacion, y e ta duna contesta te unda cu e por y si no, e ta pasa e mensahe na un colega specializa. Hunto nan kier brinda e servicio y e informacion pa tur hende cu mester di dje, y muchanan cu ta bayendo scol cu ta traha riba proyectonan di tema social y asina nan ta sigui siña otro riba e tema social na Aruba.

## ANTARCTICA CRUISE 2020

FEB 2 - 16, 2020

BALCONY

AWG 9,611 P/P

PRICES ARE BASED UPON DOUBLE OCCUPANCY

PORTS OF CALL

BUENOS AIRES, USHUAIA, CAPE HORN, SCHOLLART CHANNEL, PARADISE BAY, GERLACHE STRAIT  
ELEPHANT ISLAND, FALKLAND ISLANDS, PUERTO MADRIN, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes na conferencia di e-Governance na Estonia

## Speakers



Kersti Kaljulaid  
The President of the Republic of Estonia

Andrus Ansip  
European Commission Vice-President

Jüri Ratas  
Prime Minister, Estonia

Fabrizio Hochschild  
United Nations Assistant Secretary-General for Strategic Coordination

Evelyn C. Wever-Croes  
Prime Minister of Aruba & Minister of General Affairs, Integrity, Energy, Innovation, & Government Organization

ORANJESTAD (AAN): E siman aki Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo ta atendiendo e 'e-Governance Conference' na Tallin, Estonia. Un evento pa solidernan rond di mundo cu tin innovacion den gobernacion como prioridad.

Prome Minister a worde invita personalmente pa atende e conferencia aki y comparti Aruba su vision y plannan pa futuro. Alavez e lo ta miembro di un panel tocante e beneficio-

di e-Governance.

Como parti di Prome Minister di Aruba su bishita na Estonia, tin varios reunionnan plania cu entre otro, Presidente di e Republica di Estonia, Señora Kersti Kaljulaid; e Chief Information Officer di Estonia, Sr. Siim Sikkut; e Embahador Hulandes na Estonia, Señora Karen van Stegeren; y diferente Ministernan cu tambe lo ta atendiendo e conferencia. Cu e participacion di Prome Minister riba e tarima internacional aki lo pone Aruba riba

plataforma internacional di e-Government y habri portanan pa colaboracion entre paisnan pa por tin acceso na mas recurso y asina acelera e vision pa Aruba.

Prome Minister lo ta parti di un panel cu lo enfoka riba beneficiannan di cooperacion entre paisnan chikito y e panel lo worde modera pa Sr. Hannes Astok, kende ta Director di Estonia su e-Governance Academy.

Estonia ta conoci mundialmente pa tin un Gobierno completamente digital

y ta disponibel pa comparti experticio y conocimiento cu Aruba riba e topico aki. E aña aki e 'e-Governance Conference' lo enfoka riba diferente 'road maps' y innovacionnan cu gobiernonan di diferente pais ta usando pa yega na nan metanan digital, cu un atencion special riba cooperacion den e proceso di e transformacion digital. Delegacionnan di diferente pais lo ta atendiendo e conferencia aki, y tambe companianan cu ta ofrece solucionnan y cu ta asisti den e proceso di implementacion.

Manera ya ta conoci caba, Gobierno di Aruba tin un compromiso pa transforma den un Gobierno pro-activo, un e-Government, y

actualmente ta finalizando un 'Road Map' pa defini e stapnan concreto cu mester worde tuma den e prome fase. E Road Map cu ta den desaroyo cu ayudo di expertonan di Estonia y stakeholders local ta incorpora diferente strategianan pa digitalisacion.

Tambe lo inclui plannan di accion existente, maneho di futuro, y e vision cu lo acelera e proceso pa yega na un eGovernment. Un e-Government y un Gobierno mas eficiente y digital lo resulta den menos burocracia, mas transparencia y un miho servicio na nos comunidad. Esaki ta puntonan cu Gobierno a priorisa den e acuerdo di gobernacion 'Hunto pa Aruba 2017-2021'.



Amsterdam Manor, an intimate and picturesque destination for a vacation of your dreams is located on Eagle Beach, the widest and most desirable beach in the Caribbean. Amsterdam Manor Beach Resort prides itself on personalized service for the modern traveler in historic Dutch Colonial architectural style. The success of Amsterdam Manor is based for a great deal on our staff.

## NOW HIRING

Join our team – Apply now

## HR Manager

### Qualifications:

- Have a strong background in employment, employee relations, benefits, wages and salary, employee training, accident prevention and government regulations and policies
- Strong written and oral communication skills in Dutch, Spanish, English and Papiamentu
- Able to manage all employees of the departments
- Have excellent skills in Microsoft Office, online recruiting resources and Payroll Pro.
- Evidence of practice in a high level of confidentiality
- Ability to remain calm and courteous in demanding situations
- Keeps knowledge up-to-date through additional courses, seminars and professional literature
- Knowledge of and affinity with the hotel branch on Aruba

### Education and Experience:

- Bachelor's Degree in HR
- Five years of experience in the HR dept, preferably in the hospitality industry

### Job Overview:

- HRM oversees the daily operations of the Human Resources office.
- Responsible for areas of recruiting, employee relations, benefits, events, work compensation and other employee related tasks.
- HRM is responsible for short and long-term planning of all the HR related functions like workforce planning, recruitment, staffing strategies, wage and salary administration, associate and labor relations, benefits, workforce training and development.
- HRM is accountable for collecting timekeeping information, incorporating a variety of deductions into a periodic payroll and issuing pay and pay related information to employees.

Candidates must preferably be Aruban, have Dutch nationality or present proof of a legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process. Closing date for application is **May 30, 2019**

**Send your motivation letter and resume**

VIA EMAIL: [hrmanager@amsterdammanor.aw](mailto:hrmanager@amsterdammanor.aw)

BRING IT TO: MVC Eagle Beach Aruba - J.E. Irausquin Blvd 240

FOR ANY ADDITIONAL QUESTIONS CALL US: 587 0110 ext. 141



To complete our Dynamic Team at the FRONT-DESK Department, we are looking for an equally dynamic and highly motivated:

### FRONT OFFICE SUPERVISOR

#### Requirements:

- Dutch Nationality or a valid work permit
- VWO/HAVO or EPI (hotel management)
- Previous experience in a similar position
- Computer knowledge and affinity with Property Management Systems
- Excellent communication skills, both verbal and in writing of: Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- Outgoing personality with the right Leader's attitude
- Good knowledge of Front-desk procedures
- Service oriented, team player, accountable
- Able and willing to work different shifts/flexible working hours
- Age: between 25 and 45 years
- Able to present a letter of good conduct of our local authorities

#### We offer:

A competitive salary with secondary benefits and a pleasant work environment.

If you are interested, please submit your application together with your résumé to our Human Resources Office, Monday through Friday, from 9:00 am to 3:00 pm, **no later than June 7, 2019**. For more information, please call 524-3016.

**Pa bo keda conecta cu**



- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

**ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT**



**WhatsApp**

**592-9684**



## Minister di Husticia no ta wak pakico OM a haci uso di asistencia militar

ORANJESTAD (AAN): Minister mr. Andin Bikker a reacciona pa medio di un comunicado di prensa y e ta indica cu no ta wak e motibo dicon Ministerio Publico a acudi na asistencia militar den e forma haci den e caso recien na un supermercado na Dakota.

Minister Bikker lo propone na Consejo di Minister pa considera restringi asistencia militar solamente na casonan caminda cu e peticion ta sali for di Cuerpo Policial, cual ta e organo central di combatimento di criminalidad y mantencion



di orden publico.

A informa Ministerio Publico di esaki. Esaki mirando cu un par di biaha caba e comunicacion riba e procedura a resulta di no ta bay optimal, cual ta trece consternacion innecesario.

## EPI cu charla tocante educacion den Caribe pa tur educador



ORANJESTAD (AAN) – Colegio EPI ta invita pueblo di Aruba na un charla diamars dia 21 di mei 2019. E charla ta tocante e resultado di un sondeo cu nan a haci di 13 isla di Caribe. E ta tocante e agenda di educacion pa 2030 y punto #4 di e Sustainable Development Goals.

E punto #4 ta trata educacion gratis pa tanto mucha homber como mucha muhe,

pa tanto nivel di scol basico como scol secundario. E presentador, sra.Dr. Sharmaine Barret, ta e persona cu lo duna e charla en cuestion. Ta invita tur persona envolvi den ramo educacion mucha, hoben y adulto. E charla lo tuma luga na Colegio EPI, Collegezaal. Diamars 21 di mei. E ta cuminsa 5'or di atardi y termina 7'or di anochi. Entrada ta gratis.

# financiamiento FACIL

GARAGE CENTRAAL

## Preowned



**CHEVROLET SPARK**  
**3,000<sup>AFL</sup>**  
**DOWNPAYMENT**



**CHEVROLET AVEO**  
**3,500<sup>AFL</sup>**  
**DOWNPAYMENT**



**NISSAN VERSA**  
**5,000<sup>AFL</sup>**  
**DOWNPAYMENT**



**HYUNDAI ACCENT**  
**5,000<sup>AFL</sup>**  
**DOWNPAYMENT**

## Probecha awor!

Corda trece e documentonan pa financia bo auto segunda mano:  
Rijbewijs · Paspoort · Carta di trabou · Carta di censo · Recibo di Utilities.

## Garage | Centraal

Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · [garagecentraal.com](http://garagecentraal.com)



# Como 17 chauffeur a haya multa pasobra nan vehiculo ta saca huma diki



ORANJESTAD (AAN): Recientemente autoridad local a cuminsa tuma paso necesario, y hopi hende a aplaudi esaki.

Un accion policial a ser teni riba tur vehiculo di motor cu ta core riba carteranan y cu ta saca huma preto y/of blanco. E accion aki a bin dilanti despues cu a constata cu tin varios vehiculo cu ta ariba caminda publico cu ta causa un molester of dañu nos medio ambiente door di saca huma preto y/of blanco.

Conhuntamente cu DTI y DTP a haci varios control ariba nos carteranan y a reparti varios multa pa chofernan cu no ta cumpli cu articulo 3 lid 1 di LVV.

DIARIO a haya sa cu en total a reparti 17 multa pa diferente vehiculo cu no ta cumpli cu ley. Mester tene na cuenta cu bo mester sigui mantene bo vehiculo y haci cambianan necesario riba dje pa evita cu sea e ta saca huma preto y/of blanco.

Pa ley e ta prohibi y Cuerpo Policial Aruba lo sigui y mantene e controlnan aki pa evita cu lo sigui dañu nos medio ambiente.

THE  
CASINO  
HILTON ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO

Nos ta buscando  
**Poker Dealer**  
Cu of Sin Experiencia



Pa WSOP Aruba tournament, Nov.14-24, 2019.  
Nos tin training cuminsando fin di Mei.

Pa applica of pa mas information manda nos un email  
na [thecasinoaruba@tcaruba.com](mailto:thecasinoaruba@tcaruba.com), of yama nos na 526-6903



## WE ARE HIRING

### Automotive Counter Sales Representative

**Description:** This is the ideal role for a person who truly cares about providing outstanding customer care and interactions with everyone who they come in contact with! As an Automotive Counter Parts Salesperson, you are looked at as the "face of the retail store" and the go to person as soon as our customers enter our retail stores.

#### Requirements:

- \* Experience in Automotive Parts Sales
- \* Valid driver license
- \* Valid Work permit
- \* Must Speak Papiament - English - Dutch - Spanish

To Apply sent a email to [adminaruba@outlook.com](mailto:adminaruba@outlook.com)

- \* CV / Resume
- \* ID

## We are looking for a **SALES ASSOCIATE!**

*The sales associate needs to provide friendly and efficient service to customers in the selection of wine, spirits and related goods.*

#### Qualifications:

- Previous beverage industry experience
- Dependable, self-motivated and team player
- Customer service oriented
- Previous experience in sales and/or retail
- Strong communication skills in English and Dutch; Spanish a plus
- Willingness to work flexible hours, Saturdays
- Strong organizational skills, being punctual
- Dutch Nationality or have a valid work permit

**Do you meet the requirements as stated in this advertisement?  
And are you ready for a NEW challenge?**

**Email your resume to: [HHFWS@outlook.com](mailto:HHFWS@outlook.com)**



# San Nicolas: Polis a tene control riba Supermarketnan cu ta laga clientenan bebe alcohol ey mes



ORANJESTAD (AAN): Tur comerciante sa cu e ta algo prohibi. En general clientenan tambe sa esey, debi cu hopi Supermarket y Minimarket ta pone borchis pa avisa esey. Pero toch hende ta sigui haci esey.

Recientemente a tuma lugar un accion policial ariba tur supermercado pariba di brug. E proyecto aki ta den cuadro di un grupo di estudiante di polis cu ta eherciando nan estudio di MBO nivel 4 di polis. E control tabata dirigi ariba tur supermercado y minimarket pariba di brug.

A constata un problema di bebemento di alcohol pafo y paden di e supermercado

y pa ley di articulo 7 di Vergunningverordening esaki ta prohibi, ta sigui bende alcohol despues di ora poni riba nan vergunning y tambe cu e alcohol zwak y sterki no ta poni apart manera ta poni den ley.

E studentenan a traha nan plan y mesora a dirigi nan mes riba un accion tanto preventivo y represivo pa asina por kita completamente e bebemento pafo y paden di e supermercado.

E motibo di esaki tabata necesario mirando e multitud grandi cu ta bebe alcohol na e lugar cu consecuencia despues cu por haya chofer bou influencia di alcohol, problema na cas, mas persona bou influencia riba caminda publico, pelea y asina por sigui menciona e problema cu e por trece cu ne.

Despues di a concientisa e donanan di supermercadonan pariba di brug, accion policial a cuminsa mesora algun dia despues.

DIARIO a compronde cu un total di 13 multa a worde parti pa e supermercadonan cu no a cumpli cu e avisonan.

Despues di mas control a mira cu e parti preventivo a duna resultado y por a mira despues cu tabata tin 0 multa parti pa e supermercadonan pariba di brug.

Cuerpo Policial Aruba lo keda enfatisa cu e controlnan ariba supermercado lo sigui pa asina mantene e orden publico ariba nos



## Job Opportunity

### Caribbean Palm Village Resort

Seeking energetic, motivated individual to function as:

#### ▪ Front Desk Agent/Night Audit Reliever

##### Job Qualifications:

- HAVO, MBO or EPI-Horeca diploma
- Minimum 1 year in similar position

##### Job Requirement:

- Good communications skills with outgoing personality
- Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
  - Experience preferred in night-clerk reliever
  - Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
    - Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamentu

Please apply by sending your resume to e-mail: [mary@cpvr.com](mailto:mary@cpvr.com) or for more information contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417

Pa bo keda conecta cu



- Pa bo potretnan exclusivo  
- Pa cubri bo evento  
- Pa raporta irregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENTE

WhatsApp

592-9684

## Openbare verkoop land Aruba

In opdracht van Departamento di Aduana zal door de Ontvanger der Belastingen een openbare verkoop worden gehouden voor rekening van:

**Easy Cargo Aruba Logistics & Enterprises VBA  
Nobelstraat 1-B**

Datum: **dinsdag 21 mei 2019**

Lokatie: **Nobelstraat 1-B**

Tijdstip: **10:00 a.m.**

Bezichtiging: **9:00 a.m.**

Te koop wordt aangeboden onder andere:

bureaustoelen, houten lessenaars, airco splitunits, filekasten, rekken, printers, shredder machine, kleine safe kast, verschillende vertical lamellen.

U kunt met contant geld of debitcard betalen. De betalingen geschieden in Arubaanse florins.

De belastingdeurwaarder



Departamento di Impuesto



Terapista di famia y pareha Enid de Kort:

# Aruba tin retonan grandi y e constelacion di famia a cambia enormemente

ORANJESTAD(AAN)—Enid de Kort, Terapista di Famia y Pareha na Departamento di Asunto Social (DAS), a expresa den entrevista cu DIARIO, cu Aruba tin hopi reto grandi y aworaki, e constelacion di famia a cambia enormemente.

Aworaki tin diferente tipo di famia, y mester keda pone atencion cu e muchanan ta lanta den un ambiente di seguridad.

Otro reto ta cu Aruba a bin cu un Crisis Social Plan, pero e ta kere cu DAS mester traha hunto cu otro terenan, por ehemplo, esun laboral-económico, pa por reforza nos famianan.

Ademas, na Aruba tin hopi problema di pareha, na cual mester pone atencion pasobra esaki tin efecto riba comportacion di e muchanan

den nos sociedad.

De Kort a señala cu ta interesante pa investiga e retonan cu tin, por ehemplo, Aruba ta den top 13 lugar na mundo pa loke ta divorcio, y ta interesante pa sa kico ta pasando précis cu nos pais ta score asina halto.

E retonan no ta riba famia so pero problemanan di salud tambe nos ta score alto, manera diabetes y presion halto, etc. Enid de Kort a indica cu esaki ta muestra cu mester bay traha mas na reforza e famianan den nos sociedad.

Y reforza kieren no solamente duna hopi charla y informacion, pero tambe si e tereno laboral ta poniendo mas presion y mayornan tin cu haci dos trabao cu ta tuma 10 of 12 ora pa dia di nan tempo, no por spera cu nan ta



mihor mayornan pa educa nan yiunan y pa tin bon relacion di famia y pareha.

Sra. De Kort a menciona cu tur diarazon nan tin analisis di casonan, y loke ta sobresali ta cu tin hopi mucha cu ta den e area digital y no kier bay scol, y cu no kier tin contacto social.

Esaki debi na e weganan digital, computer, chating sin

limite dia y anochi. Nan no kier bay scol, nan kier keda cas, no kier produci y si e ta bay sigui asina kico ta di mañan pa e proceso laboral. Pero no ta mucha so. Tin varios pareha un di e partnernan ta keha cu e otro no tin tempo pe, pasobra e ta bezig cu e tereno digital. Enid tin e pregunta, con ta bay desaroya relacionnan sano si e tereno digital ta sigui domina.

Como terapeuta e ta preocupa con ta bay balansa e area digital su ta yega un momento cu no tin balansa mas. Hopi persona cu ta gelink cu area digital ta personanan depresivo. Tur siman nan ta hayando casonan di depresion y psicologonan y team di terapeutanan ta wak esey, sra. De Kort a subraya y esaki ta un tendencia cu a

cuminsa preocupa nan.

DAS ta analizando otro paisnan tambe cu tin e reto aki, pero sra. De Kort a indica cu otro paisnan tambe ta wak pa haci hopi cos riba e tereno macro, y por mira con nan ta reforza famianan, ta duna training, curso pa pareha y pa famia y DAS ta vigilando esey. Pero tin tendencianan na Aruba, cu ta mundial unda tin cu reforza e famianan hopi, hopi mas. Duna nan guia, informacion, y Enid ta keda enfatiza pa reforza riba tereno di trabao pasobra hopi mayor no ta atende e charlanan den bario. Enid mes ta duna charla riba tereno laboral, mester ta algo mas structura pa yega na mas mayor, pasobra di nan ora ta cansa no ta bay ningun caminda y mester purba localiza nan den diferente forma.

# Naomi Aguilera di Peru corona como Miss Turismo Mundial 2019



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi den Cas di Cultura, e organizacion di GLW Foundation a tene e certamen internacional cu ta Miss Turismo Mundial 2019.

Varios candidata, tanto den categoria “Teen”, categoria “Miss”, y categoria “Señora” a bin for di diferente skina di mundo pa asina participa den e evento. Pa como un siman largo, cada candidata a haci diferente tour rond

di e isla pa conoce mas di Aruba. Tambe a haci varios training pa asina a duna un show pa publico.

Den categoria di “Miss Turismo Mundial”, tabatin dos candidata cu a participa pa e corona. Ademas di e entrevista cu e cuerpo di hurado, nan a presenta riba escenario den nan trache di baño y tambe trache di gala.

Na final di e anochi, e

ganadora absoluto di Miss Turismo Mundial 2019 a bira Naomi Aguilera di Peru. Ademas di esaki, el a gana premio tambe di Miss Fotogenica y premio di Trahe Tipico.

Prome finalista (Vi Reina) a bira Anaídy Binda kende ta di Aruba. Anaídy a gana tambe premio di Trahe di Fantasia, premio di Miss Cultura, y premio pa Trahe di Gala.





Minister Otmar Oduber:

# E balansa entre medio ambiente y desaroyo economico di nos pais hayando hopi atencion

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Infraestructura, Maneho di Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial sr. Otmar Oduber, a yama un conferencia di prensa cu a tuma lugar na Oficina di Directie Natuur en Milieu (Departamento di Naturaleza y Medio Ambiente), na San Nicolas, tocante e tema di “Aanlegvergunning”.

E dignatario tabata hunto cu e director di DNM y e director di DIP (Departamento di Infraestructura y Planificacion), pa duna informacion mas specifico y amplio tocante e “Aanlegvergunning”.

E motibo pa esaki ta cu ultimamente tabata tin hopi comentario al respecto, y tambe tin diferente cambio y ahuste riba e maneho, debi cu e ta wordo implementa aworaki, apesar cu e ta forma parti di e ley completo di LRO y di e maneho di ROP.



No obstante pa añanan e no a wordo ehecuta y aworaki tin hopi pregunta y inquietud den e comunidad, pa locual a haya necesario pa e director nan di e departamentonan concerni, splica un tiki mas riba e proceso con esaki ta wordo encamina, kico précis y ki ora ta necesario pa haci un peticion pa Aanlegvergunning, y tambe cual ta e condicionnan bao cual nan por otorga esaki.

E dignatario a indica tambe cu hopi biaha por mira cu no tin control riba e leynan cu mester eherce di maneho di ta existi, y e parti di inspeccion

cu tin cu tuma lugar, ta keda afo.

Minister Otmar Oduber a subraya cu durante e ultimo cuarenta añanan pa mayoria di e gobiernonan e departamentonan concerni no tabata prioridad, sea Vroom y despues DNM, cu tabata wordo poni un banda, of no tabata riba e lista di e departamentonan di mas importante, pasobra e meta tabata pa por duna mas tereno y mas construccion, tin mas desaroyo y infraestructuralmente bay mas dilanti, pero poco atencion a wordo poni riba e aspecto di e balansa cu mester wordo crea entre e cuido y preservacion di nos medio ambiente (flora y fauna) y e continuacion di e desaroyo economico y infraestructural di nos pais.

E mandatario a señala cu no ta por nada cu e ultimo dos añanan gobierno a pone e dos carteranan hunto: esta medio ambiente y infraestructura. Esaki ta pa netamente eherce

e meta cu a wordo poni pa crea e balansa entre ambos identidad y por mira cu hopi atencion a wordo hinca, no solamente den leynan nobo, entre otro di Parke Marino y percura pa duna realz na hopi acuerdo y leynan existente manera e Ley di Ordenanza Territorial, cu despues di diez año, aworaki den un constelacion y bachi nobo ta haciendo hopi trabao, specialmente den e ROP nobo y e ROPV cu ta na caminda.

E mandatario a menciona otro leynan manera e Comision di Flora y Fauna cu tambe ta existi pa hopi año pero no tabata hopi activo of no tabata haya e atencion necesario. Aworaki tin un Comision di Flora y Fauna cu a consisti di cinco experto cu ta cay bao e Secretariado di DNM, cu ta hopi activo cu cual gobierno ta intercambia hopi di pensamiento y ta haya conseho cu ta wordo pidi.

## Keynote speakers pa Acuril 2019 na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries (ACURIL) ta tene su di 49 conferencia aki na Aruba di 2 pa 6 di juni 2019.

Durante conferencia ta a focus riba e Sustainable Development Goals (UN agenda 2030). Tema di e conferencia ta ‘Access and opportunity for all: Caribbean Libraries, Archives and Museums supporting the United Nations Sustainable Development Goals’.

Biblioteca Nacional Aruba tin e honor di organisa e conferencia aki cu ta tuma lugar na Renaissance Aruba Convention Center. Lo tin presentacionnan di oradornan renombrá, tayer, exhibicion di provedornan di produccion y sistemanan pa bibliotecanan y centronan di informacion. Oradornan principal (Keynote speakers) ta: Sr. Cees Hamelink, Maaike Toonen (Koninklijke Bibliotheek), Profesor Jesus Lau, sr. Paul Geerders, sra. Maaike Toonen, sra. Marilyn Alcalá-Wallé, srta Jemi Lacle y sr. Laurent Jean Pierre.

Dia 2 di juni tin un pre-conferencia pa gruponan specifico cu a pre-inscribi. Apertura di e conferencia lo tuma lugar riba dialuna 3 di juni. Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel dr. Rudy Lampe ta invitado special y tambe orador. Su charla ta titula: ‘A new name for the SDG’s’. Titulo di dr. Cees Hamelink su presentacion ta ‘Libraries: sanctuaries for authentic communication’.

Su presentacion lo ta diahuebs dia 6 di juni. Tambe riba programa sr. Profesor Jesus Lau di universidad di Veracruzana na Mexico. Titulo di su presentacion ta ‘SDG’s, Food Security and Poverty Alleviation: The Empowering Role of Media and Information Skills’. Sr. Paul Geerders ta presenta su charla titula ‘Information for Sustainable Development’. Sra. Maaike Toonen su presentacion ta titula: ‘The role of local libraries in the Netherlands in preventing social exclusion’. E ta elabora riba e programa di KB y e tarea specifico di bibliotecanan local pa preveni exclusion social.

For di Corsou ACURIL ta spera sra. Dr. Marilyn Alcalá-Wallé, Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte. Titulo di su presentacion ta ‘\*Literacy\* is \*Life\* itself!’. ACURIL Aruba 2019 ta presenta tambe srta. Jemi Lacle (Aruba), Project Manager and Partnership Lead, Open Data and Analytics, World Bank Group. Titulo di Jemi su presentacion ta: ‘Libraries: Sustainable and Resilient Community Hubs’. Riba programa di diaranson dia 5 di juni tin e orador sr. Laurent Jean Pierre, etnobotanist di St. Lucia. Titulo di su presentacion ta ‘Roots Redux’.

Esaki ta un conferencia di bibliotecanan den Caribe unda Merca tambe ta participa y hunto cu e conferencia tin un exhibition. Año pasa a participa 22 pais den Caribe y esaki lo ta e di 49 edicion. Durante e ultimo anochi di clausura ta drenta e di 50 edicion di ACURIL. Cede di e conferencia pa 2020 lo ta Bahamas.

Gustosamente e Comité Organizador local ta invita tur esnan interesa den

e charlanan interesante pa registra via [acuril2019.participants@gmail.com](mailto:acuril2019.participants@gmail.com) y pa

mas informacion bishita e website di [ACURIL2019](http://ACURIL2019).

Consumidor hopi rabia:

## Un paki cu cuater pia di galiña a bira 21.50 florin den cuater dia

ORANJESTAD (AAN) – Un biaha mas DIARIO a ricibi comentario di un consumidor sumamente disgusta, pa motibo cu el a bay cumpra galiña den supermercado, y a topa cu e sorpresa cu e paki cu 4 pia cu diaranson siman pasa tabata costa Afl. 12.75 dia-domingo ultimo, ya su prijs tabata Afl. 21.50.

E consumidor ta sinti su mes hopi rabia pasobra e no ta compronde pakico no tin control riba prijs y aworaki tur supermercado, grandi y chikito, ta abusa demasiado di prijs, y aki poco dia ta aroz cu bonchi so, e poblacion por bay come.

E no ta hustifica e hecho aki, ni e ta compronde cu esaki ta pa motibo di mercado liber, simplemente e no ta acepta esaki y e ta desea pa tur consumidor lanta foi soño y cuminza stop di cumpra galiña y carni den e supermercadonan, y ohala tur producto cu nan prijs ta excesivo.

E ta sigur cu lihe nan lo baha prijs, pasobra si e comunidad ta lanta para manera den otro paisnan ta e caso, y keda sin cumpra nan lo tin hopi perdida den producto y den placa, anto ta bay sinti locual pueblo ta sinti. Asina e consumidor a vocifera.



Lo bay tin un show historico impactante nunca antes bisto

# Island Fest den su prome edicion lo tuma lugar diaranzon 29 di Mei proximo



**ORANJESTAD (AAN):** Dialuna atardi na Village Plaza San Nicolas Minister di Turismo Dangui Oduber hunto cu CEO di ATA Ronnella Tjin Asjoe-Croes y dirigentenan di Island Fest Foundation a tene un conferencia di prensa pa duna pueblo mas informacion tocante di Island Fest. Island Fest lo tene su prome edicion dia 29 di mei benidero na San Nicolas.

Island Fest ta bay ta un evento cu un concepto diferente, esaki ta debi cu lo bay tin un show historico impactante nunca antes bisto, tambe ta bay tin 2 banda

musical. E cayanan di San Nicolas lo wordo transforma cu iluminacion y cu hopi entretenimento. Island Fest lo bay tuma lugar entre e 3 cayanan riba e rotonde cu e strea. Cada caya lo bira un Island y lo tin su mesun tema, entretenimento, show, bar y cushina.

Pa sostene e maneho di Turismo unda ta trece turistanan di calidad, a crea Island Fest. Island Fest lo organisa den aña 2019, 1 evento pa luna den e distrito di San Nicolas. Otro aña lo tin 2 evento pa luna lo aña di e districto-nan di Noord, Santa Cruz y Playa. E festival aki lo duna

e turista e balor pa su placa. A scohe e fecha di 29 di mei pa e prome edicion, esaki debi cu ta high season y ta den e siman di Soul Beach Music Festival.

Minister Dangui Oduber ta invita Aruba completo pa sostene e evento di Island Fest na San Nicolas, lo bay tin un variedad grandi di cuminda. Esaki ta un momento familiar caminda tur otro distrito di Aruba por bini hunto e anochi ey den San Nicolas. Manera ta ser bisa Aruba meets in San Nicolas dia 29 di mei.



Azriah Palm:

## Fundacion CVA tin como meta pa bay duna informacion den barionan



**ORANJESTAD (AAN):** Fundacion CVA ta hopi contento cu e acogida cu comunidad di Aruba ta duna na e actividadnan cu nan ta organisa. Entre nan e chekeonan di salud. Segun Azriah Palm, e ultimo cu nan a organisa na Centro di Barrio Brazil, nan a haya 105 persona y si wak e cantidad di hende cu a sostene e actividad aki tur ta hendenan mayor di edad. E ta contento cu esaki pasobra por ta tin algun di nan cu no tin manera pa yega cerca

nan docter di cas of e lugarnan pa haci e chekeonan aki. Pesey CVA ta enfoca pa drenta e comunidad.

Te cu aworaki e reaccion ta hopi positivo y a pidi pa bin bek y esey ta locual CVA ta haciendo. A indica cu dia 29 di Juni nan tin pendiente un evento pero esey no ta kita afo cu nan por bay un otro caminda cu a wordo pidi. Nan meta ta pa bay den barionan, acerca e hendenan y duna nan un man. E respuesta ta hopi positivo, a reitera.



# Asina a festeha Dia di Mama na RIU Palace Aruba



ORANJESTAD (AAN): Riu Palace Aruba, dirigi p'e gerencia, a celebra Dia di Mama cu su empleadonan mama, sorprendiendo nan cu un momento special: un presentacion di grupo di mariachi, cu a duna tur un bunita y serenata emocional.

Durante e ora di lunch break di mamanan e grupo di mariachi a bini den cafetaria pa sorprende e mamanan. Tur mama presente a disfruta di e bunita canticanan dedica na nan, tabata den un ambiente di famia y algun tabata canta hunto cu e grupo di mariachi.



Cada mama a ricibi for di gerencia un bunita flor di regalo p'e dia bunita aki. Tur mama tabata feliz di a ricibi nan flor y e bunita ser-

enata cu Riu Palace Aruba a obsekia nan. Cu sonrisa na cara cada mama a termina di come y a bay sigui haci nan trabao.



## DOW a basha santo pero keto bay comerciante ta laga rooi di awa bay riba caminda

ORANJESTAD (AAN): Bisiñanan na Sabana Basora ta nada contento cu e situacion aki. Cada dia, y constantemente awa sushi ta keda sali for di un establecimiento comercial, y esaki ta crea un rooi cu ta bay finaliza riba un caminda di santo, y esaki ta sigui causa erosion y crea buraconan mahos riba caminda.

Pesey habitantenan a keda hopi contento, ora cu DOW a yega cu trucknan di granit, y a plama esaki bunita bek pa a haci e caminda atrobe uno agradable pa pasa riba dje.

Sinembargo habitantenan mes a suministra prensa cu e potret aki, unda por mira con keto bay e rooi di awa ta sigui plama riba e caminda. Na banda por nota cu

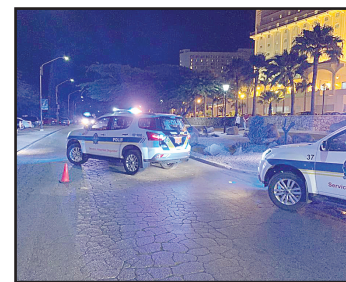


hasta un rij di yerba a cumenza crece y ta berde den e pida lugar unda e rooi aki ta pasa.

Habitantenan tin derecho

di reclama, pasobra na Aruba keto bay ta ilegal pa laga awa for di bo tereno core bay y subi caminda publico.

## Nissan Tiida a kima completamente riba Boulevard



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diasabra nochi pa 8:20 pm, cu Central di Polis a worde notifica cu riba Ibrauquin Boulevard, net otro banda di RIU Palace Aruba Hotel tin un vehiculo na candela. Esaki ta net banda di e matanan mangel.

Ora cu e prome unidad di Polis a yega, nan a mira cu e candela ta basta grandi y a cuminsa plama pa e otro autonan staciona den cercania. Mesora a cuminsa cera e caminda y tene tur hende leu pa nan mes un seguridad.

E prome unidad di Bomb-

ero cu a yega na e lugar al gun minuut despues, mesora a drenta den accion y a cuminsa na paga e candela. Pero ya caba e candela lo a afecta e tubo di gasolin, y vlamnan a bira grandi. E Nissan Tiida hatchback color cora tabata ya caba full perdi. A dura un poco pa domina e candela, pasobra cada rato vlamnan ta bin bek.

Dos vehiculo cu tabata staciona na banda, tambe a haya daño di huma. Algun di nan hasta rubbernan na e portanan a smelt, incluyendo un Nissan Murano color blanco. A logra pusha y hala e vehiculonan aki for di e area pa evita lo peor.

Kico a causa e candela? Pa sa esey, Polisnan tecnico di BFTO hunto cu Bombero a start cu un investigacion. Toch un pabien na Bombero- y Polisnan cu a actua rapido pa evita lo peor.





# RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 18 - 19 MEI 2019

| SAN DOM                                             | DIARIO                                                                                                     | CURACAO                                                                                                    | SUPER 4                                        | CAT.LOTTO                                                                                                                                                                              | ZODIAC                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18 MEI<br><b>6493</b><br><b>3847</b><br><b>7711</b> | 18 MEI<br><b>0587</b><br><b>8711</b><br><b>7961</b><br>19 MEI<br><b>5577</b><br><b>4282</b><br><b>5124</b> | 18 MEI<br><b>6660</b><br><b>5360</b><br><b>7035</b><br>19 MEI<br><b>3627</b><br><b>8374</b><br><b>9521</b> | 18 MEI<br><b>5578</b><br>19 MEI<br><b>6349</b> | 18 MEI MERDIA<br><b>7536</b><br><b>6643</b><br><b>5976</b><br>18 MEI ANOCHI<br><b>4758</b><br><b>3500</b><br><b>9736</b><br>19 MEI MERDIA<br><b>4453</b><br><b>1278</b><br><b>6178</b> | 18 MEI MERDIA<br><b>8707</b><br><b>AQUARIO</b><br>18 MEI ANOCHI<br><b>0918</b><br><b>SAGITARIO</b><br>19 MEI MERDIA<br><b>0585</b><br><b>TAURO</b> |

## LOTTO DI DIA

18 MEI: 01-03-06-16-25  
19 MEI: 03-16-17-22-26

SKINA DIARIO  
18 MEI **0771**  
19 MEI **5754**

**BIG4**

18 MEI MERDIA **7909**  
18 MEI ANOCHI **8790**  
19 MEI MERDIA **7420**



18 MEI MERDIA **1317**  
18 MEI ANOCHI **3801**  
19 MEI MERDIA **0058**



PRIJS: 1,75 Florin ehemplar  
ABONO: 38 Florin pa luna

### EDITOR

Agencia Arubano  
di Noticia

### FUNDADOR

† Jossy M. Mansur

### DIRECTORAN

Jossy E. Mansur

Eduardo Mansur

Luis M. Mansur

Damilice Mansur

### HEFE DI REDACCION

Jossy E. Mansur

### REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

Marianellys Berry (asst.)

### REDACTOR Ehecutivo

Nilton Laclé

Yorleny Oduber-Quesada

Tania Cunha

### REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Django Simoons

Giovanni Lane

### REPORTERO

Hubert Tiel

### AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

### ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

### RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

### LAYOUT

Alex Croes

Silvestre Quimper

Ricardo Jimenez

### IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

### ADRES

DIARIO N.V.

Engelandstraat 29, Aruba.

P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747



DIARIO is Printed  
on 100% Recycled Paper



## ALMANAC



**Bahada  
y salida  
di solo  
na Aruba**

—20 Mei 2019

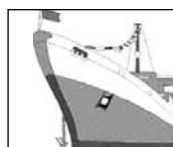
Solo ta baha: 6:59 p.m.

—21 Mei 2019

Solo ta sali: 6:14 a.m.



Tel: 583-1190



**Lista di  
Crusero  
di bishita  
na Aruba**

—Diamars 21 Mei 2019:

Freedom of the Seas:

(08:00 - 21:00)

—Diarazon 22 Mei 2019:

Pullmantur Monarch:

(08:00 - 15:30)

—Diahuebs 23 Mei 2019:

Carnival Horizon:

(08:00 - 16:00)

## EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 20 Mei 2019

### DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:

Dr. Boderie

Servicio nocturno di

Docter ta conta di 7'or di

anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Pa Oranjestad, Docter lo ta

na Huisartsenpost na

Hospital. Docter tey di

6:30 pm te cu 10:30 pm.

### BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:

Botica 4 Centro Medico

Bernhardstraat 55

Telefon 584-5794

Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:

Botica Paradera NV

Paradera 27

Telefon 588-6638

Fax: 588-6628

## e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:

noticia@diario.aw

E-mail Avisos:

aviso@diario.aw

E-mail Deporte:

deporte@diario.aw

E-mail Asunto Funeral:

morto@diario.aw

### DIARIO

**Loke Tempo ta Mostra....**



•• Aire seco y stabil ta establece su mes den area aki, y esey nifica cu posibilidad pa awacero cay a keda restringui. Ademas e forza modera di biento lo sigui e dlanan aki.

•• Biento ta di pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha entre 40 y 50 km/h. Lama ta modera cu olanan di entre 3 te 6 pia.



## FLORIDA LOTTO

Sorteo Diasabra 18 Mei 2019

**23 - 29 - 33 - 39 - 45 - 48**

6 Number: \$ 2.0 milyon No tin ganador.  
5 Number: \$ 4.883,00 cu 15 gan.

4 Number: \$ 79,00 cu 795 gan.  
3 Number: \$ 5,50 cu 15.769 gan.

Siguiente sorteo: Diarazon 22 Mei 2019:

Siguiente Prome Premio: \$2.5 milyon.



## NEW YORK LOTTO

Sorteo Diasabra 18 Mei 2019

**18 - 21 - 23 - 46 - 54 - 59 Bonus: 52**

6 Number: \$15.5 milyon cu 0 ganador.  
5 Number+Bonus: \$ 65.884 cu 0 gan.  
5 Number: \$ 4.247 cu 4 gan.

4 Number: \$ 30 cu 463 gan.  
3 Number: \$ 1 cu 15.245 gan.

Siguiente sorteo: Diarazon 22 Mei 2019:

Siguiente Prome Premio: \$15.8 milyon



## POWERBALL

Sorteo Diasabra 18 Mei 2019

**02 - 10 - 25 - 66 - 67 POWERBALL: 26**

5 Number+Pwrb: \$269.3 milyon cu 0 ganador.  
5 Number Bon: \$1.000.000 cu 2 gan.  
4 Number+Pwrb: \$50.000 cu 13 gan.  
4 Number Bon: \$100 cu 408 gan.  
3 Number+Pwrb: \$100 cu 1.080 gan.

3 Number Bon: \$7 cu 27.643 gan.  
2 Number+Pwrb: \$7 cu 23.382 gan.  
1 Number+Pwrb: \$4 cu 174.093 gan.  
Powerball so: \$4 cu 410.078 gan.

Siguiente sorteo: Diarazon 22 Mei 2019:

Siguiente Prome Premio: \$288 milyon.



## MEGA Millions

Sorteo Diabierna 17 Mei 2019

**05 - 17 - 28 - 32 - 63 MEGABALL: 11**

5 Number+Mega: \$339 milyon cu 0 ganador.  
5 Number Bon: \$1.000.000 cu 3 gan.  
4 Number+Mega: \$10.000 cu 23 gan.  
4 Number Bon: \$500 cu 573 gan.  
3 Number+Mega: \$200 cu 1.702 gan.

3 Number Bon: \$10 cu 36.159 gan.  
2 Number+Mega: \$10 cu 34.376 gan.  
1 Number+Mega: \$4 cu 252.183 gan.  
Megaball so: \$2 cu 588.580 gan.

Siguiente sorteo: Diamars 21 Mei 2019:

Siguiente Prome Premio: \$367 milyon

# LOTTO

## E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 18 MEI 2019

**15 16 19 26 31**

1<sup>er</sup> Premio: No tin ganador Jackpot

2<sup>do</sup> Premio: No tin ganador Match 4

3<sup>er</sup> Premio: Tin 1 ganador Match 4

4<sup>to</sup> Premio: Tin 91 ganador di Afl. 12,00

**Joker  
25**

Proximo sorteo MEI 22 2019

Afl. 4,00 pa ticket

AFL 190.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker **Por yama 583-4475 pa haya e resultado.**

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis:





# BUSCA PALABRA

## GARASHI

L C L I I B C E U A H H B O Y Y L K O U  
E O C H X C O K T W A S D W X O Y E T S  
B N P S E J N C M N J S K I V J H Q P F  
A S X C Q V S J K F E Z P H H A O E H B  
S U M W W U U Z M Z Q M B E T V C N C U  
N M O T T F M E K M H I A N C I W I J X  
O I A N M P E B H D G L E S F T F F A S  
P D G R K U N K B W S C Z I O R O O Z M  
S O O R O P T B X T R F C P A T H N X I  
E T J D J Y E F N O U A G N A L I G A E  
R J E W B R N Q P R M K A S N I Q X O N  
Q I A T L B Z V Q E W N K X D N P H E J  
V N B F B R A T N F V K V R U P C N N R  
H E A F F G K T Q W B K F F F Q W L D E  
M J N N X V E U Y A I T N A R A G Y G F  
Y I D R A M N O I C A I D E M R E T N I  
C Z Y K L S R U I K T U S M I C C R V P  
W V I J W C E A G Q Q V T S V J G D G G  
M I N I M A L I S A G I L M D E Q C B I  
P F A V C D J W P H X F X N A O C L F K

ASPECTONAN  
CONSUMIDO  
INTERMEDIACION  
PORCENTAHE

CIFRANAN  
EXITOSAMENTE  
MINIMALISA  
RESPONSABEL

CONSUMENTENZAKI  
GARANTIA  
PIESANAN  
SPECIFICAMENTE

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 9 |   |   |   |   |   | 4 |   |
| 6 | 2 |   | 9 |   | 1 |   | 8 | 3 |
|   |   |   | 3 |   | 6 |   |   |   |
|   | 8 | 4 |   | 1 |   | 9 | 3 |   |
|   |   |   | 7 |   | 4 |   |   |   |
|   | 1 | 2 |   | 6 |   | 5 | 7 |   |
|   |   |   | 1 |   | 2 |   |   |   |
| 3 | 4 |   | 6 |   | 7 |   | 9 | 5 |
|   | 6 |   |   |   |   |   | 1 |   |

Difficulty Level ★ 5/20

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 7 | 9 | 2 | 4 | 3 | 1 | 8 | 6 |
| 4 | 3 | 1 | 8 | 7 | 6 | 5 | 2 | 9 |
| 6 | 8 | 2 | 9 | 5 | 1 | 7 | 4 | 3 |
| 7 | 4 | 5 | 6 | 3 | 2 | 9 | 1 | 8 |
| 8 | 9 | 3 | 4 | 1 | 7 | 2 | 6 | 5 |
| 1 | 2 | 6 | 5 | 8 | 9 | 4 | 3 | 7 |
| 2 | 6 | 8 | 7 | 9 | 4 | 3 | 5 | 1 |
| 9 | 1 | 4 | 3 | 6 | 5 | 8 | 7 | 2 |
| 3 | 5 | 7 | 1 | 2 | 8 | 6 | 9 | 4 |

Difficulty Level ★★★ 5/18

**Dicho di dia;**

**Bo a busca wanta Shi Coronete.**

**Nificacion:**

**Ba busca problema, wanta e consecuenclanan awor.**

# Abuso sexual di mucha muher por tin relacion cu misoginia

ORANJESTAD (AAN) -- Un hoben cu ta studiando den e rama di trabao social, a haci un comentario sumamente interesante den un combersacion informal cu DIARIO.

Su number, el a indica no ta relevante awor, pero e tin hopi interes di trata e tema aki durante su tesis final, claro cu tur e investigacionnan cu mester tuma lugar. El a comenta cu e tema aki a wordo trata pa e Organizacion Mundial di Salud mas cu dos decada atras, y el a lesa un articulo di OMS cu a capta su atencion, y el a mire den un contexto di actualidad, awendia cu mas y mas caso di violencia contra hende muher, aki na Aruba, a surgi; y tambe den caso- nan di abuso sexual di mucha unda e ta identifica e tema cu locual ta concerni pedofilia infantil femenino. Ta trata aki di e condicion di hende homber yama “Mi- soginia” cu ta aversion di e ser masculino contra e ser femenino.

Un estudio realiza pa e Unidad di Salud di Hende Muher di ONU (WHD) cu a wordo enfoca riba violencia contra hende muher y mutilacion genital femenino, tambe ta relaciona e misog- inia cu abuso sexual contra hende muher sea adulto, adolescente of mucha, den- tro di e contexto di violen- cia contra hende muher cu,

incluso ta conduci na homi- cidio di e ser femenino door di e misogino.

E estudiante a menciona cu ora di studia e perfil psico- logico di e tipo di hombernan abusador aki, tin hopi signo di misoginia. E mes a papia cu un psicologo local ken ta asocia esaki cu diferente caso di abuso domestico te cu abuso sexual, unda hopi biaha esun cu a abusa di un criatura femenino, a yega di abusa di e mama sea cu e tabata su pareha sentimental of su casa, y e por ta e tata mes di e mucha, of su pa- drastro, y kizas e por tin un historia di mas abuso contra hende muher den su pasado, y cu a keda tapa, scondi.

Segun e estudiante, e mi- soginia por ta un conducta cultural generacional, por ehemplo den nucleonan in- digena ta hopi conoci, pero tambe por nace di e odio di un yiu homber contra su mama y e ta eherce ven- ganza den otro hendenan muher.

Esaki ta un tema hopi inte- resante den cual DIARIO lo busca mas informacion tocante e misoginia mes y ohala nos logra papia di dje cu un psicologo pa saca afo e caracteristicanan di e mi- sogino y con leu esaki por wordo relaciona, mas aya di un hipotesis, cu abuso sexu- al di e hende muher incluy- endo mucha.

Telefonnan di DIARIO

582-6747

Fax 582-8551





# Deporte Local

Campeonato Heineken Fast Pitch

## Blackhawks ta derota The Prodigies 10-9 pa nan promer victoria



ORANJESTAD (AAN): Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluarte-nan Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba veld di Dragon Hitters na Barcadera.

Den categoria A Klas Blackhawks y The Prodigies a brinda fanaticada un tremendo partido. Finalmente Blackhawks ta gana su promer partido den 2019 den 2 salida cu un score di 10-9. Como equipo Black-

hawks a bati di 22-9 pa un averahe di 409 mientras The Prodigies a bati como equipo di 26-11 pa un averahe di 423. Blackhawks 10 careda, 9 hit, 1 error y ta laga 5 core-dor na base.

The Prodigies 9 careda, 11 hit, 1 error y ta laga 6 core-dor den circulacion. Mihor bateadornan pa Blackhawks a resulta di ta Jeffin Jansen 4-2, Leonardo Dirksen 2-1 cu 2 careda anota, Randall Werleman di 2-1 cu 3 care-da impuha, Tyrone Punse-

lie 1-1, Yerrick de Kort 3-2 tambe cu 2 careda anota y Clay Shipley tambe di 3-2 cu rbi.

Pa The Prodigies a destaca na plato den causa perdi Joshua Lucas 2-2 cu 2 care-da anota y 1 rbi, Albertico Web 3-2 cu 2 rbi, Gerald Bislik 1-1, Manuel Carti y Michael Giel ambos di 2-1. Clay Shipley ta seya e victoria riba su nomber tirando 5 inning, 34 bola, 60 strike pa un total di 94 lansamento permitiend 6 careda limpi,

11 hit, regalando 2 base por bola propinando 4 strike out.

Antonio Tony Warner kende ta drenta releva Hilward Geerman ta bay 4 inning lansando 61 lansamento permitiend 5 careda limpi riba 7 imparabe, 2 base por bola y ta poncha 4 bateador ta bay cas cu e derota.

Weganan ta continua dialuna 20 di mei riba veldnan na Pos Chiquito cuminsando pa 715pm den A-Klas The Prodigies vs Piratas y

pa 9 pm Spuiters MIPA vs Royal Power. Diamars 21 di Mei na veld di Dragon Hitters pa 715 pm Logros vs Blackhawks y pa 9pm White Joker vs Black Joker. Tin wega tur dia di dialuna pa diabierna esta 10 wega pa siman. Diamars y Dia-huebs fiho na Dragon Hitters y Dialuna, Diaranson y Diabierna na Pos Chiquito. Fanaticada yega tereno bin apoya Bo equipo preferi.

Weganan di Fast Pitch

## Logros ta derota White Joker 6-2 den campeonato official



ORANJESTAD (AAN): Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluarte-nan Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba veld di Dragon Hitters.

Den categoria A Klas Logros kendenan a degrada di AA a enfrente White Joker di Henk Arnold. Logros ta usa su experencia pa finalmente gana e wega 6-2. Como equipo Logros a bati

di 20-5 pa un averahe di 250 mientras White Joker a bati di 23-7 pa un averahe di 304.

Logros 6 careda, 5 hit, 1 error y ta laga 7 core-dor na base. White Joker 2 careda, 7 hit, 5 error cu tabata devastador y ta laga 7 core-dor den circulacion. Mihor bateadornan pa Logros ta Edgar Bautista 2-2, Alexander Groeneveld y Leonardo Taveras ambos di 2-1, Jair

Catalina di 3-1.

Pa White Joker a luci na plato cu e maderia Vincenti Champ y Rogelio Angela di 3-1, Sandrick Wester, Roderick Angela y Michael Rasmijn tur di 1-1, Henk Arnold y Rhajin Donata di 2-1. Edgar Bautista ta seya e promer victoria riba su nomber y ta bay e ruta completo lansando 5 inning, 29 bola, 48 strike pa un total di 77 lansamento

permetiendo 2 careda sushi, 7 hit, 1 base por bola propinando 3 ponche crema. Sandrick Wester ta perde e partido lansando 1 inning y 2 tercio ricibiendo relevo di Henk Arnold kende ta lansa 38 pitch ponchando 5 bateador.

Weganan ta continua dialuna 20 di mei riba veldnan na Pos Chiquito cuminsando pa 715pm den A-Klas The Prodigies vs Piratas y

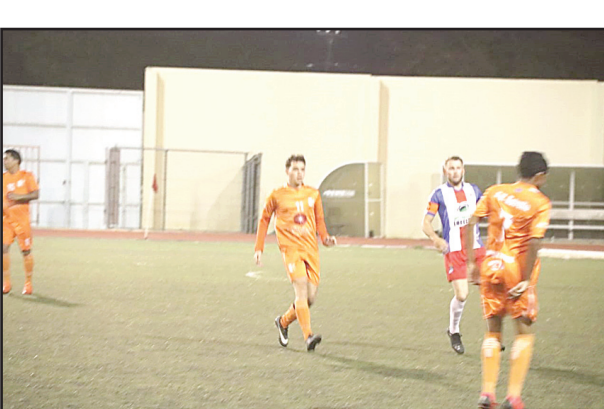
pa 9 pm Spuiters MIPA vs Royal Power. Diamars 21 di Mei na veld di Dragon Hitters pa 715 pm Logros vs Blackhawks y pa 9pm White Joker vs Black Joker. Tin wega tur dia di dialuna pa diabierna esta 10 wega pa siman. Diamars y Dia-huebs fiho na Dragon Hitters y Dialuna, Diaranson y Diabierna na Pos Chiquito. Fanaticada yega tereno bin apoya Bo equipo preferi.





# Deporte Local

## RCA a derota SV Estrella y ta topa Nacional diasabra



ORANJESTAD (AAN): Diasabra tabata tin un tremendo wega di futbol entre RCA y SV Estrella.

RCA a derota ekipo di SV Estrella cu score di 2-1. Esaki ta pone cu ekipo di RCA ta termina cu 7 punto den

prome buelta di Playoff. RCA lo topa cu ekipo di Nacional otro siman Diasabra 25 di Mei.

Golnan di RCA a wordo anota door di: Kevin Peña y Miguel Gonzalez Gol di Estrella a wordo an-

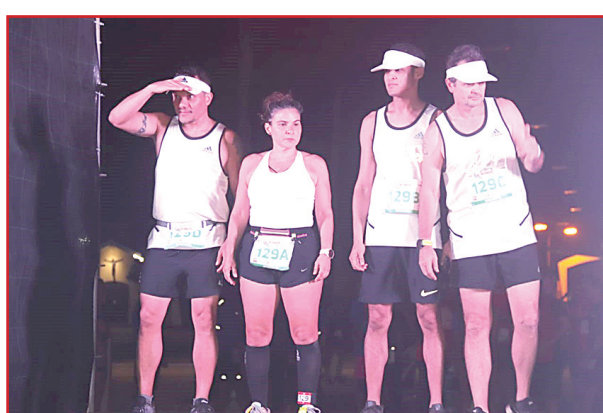
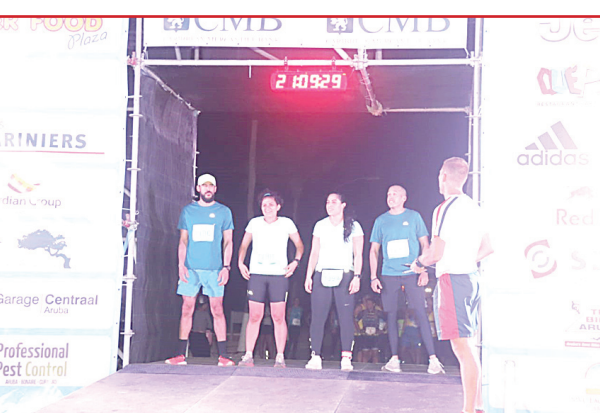
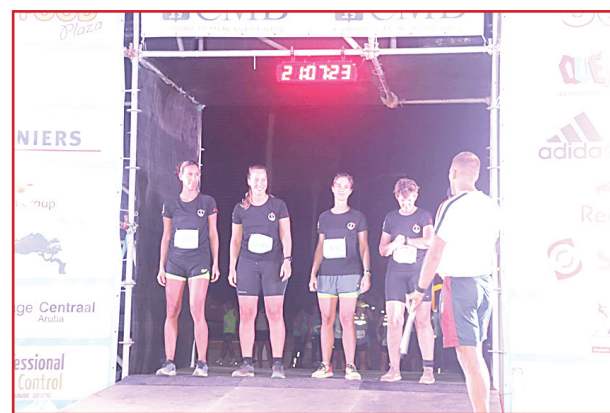
ota door di: Naibert Elizabet





# Deporte Local

## Ronde van Aruba 2019 cu hopi entusiasmo y hopi premio



**ORANJESTAD (AAN):** Un biaha mas a tene e ya famosu Ronde van Aruba cual manera semper a conta cu record di participacion. Diasabra anochi a haci entrega di e premianan na esnan cu a sobresali den e Ronde van Aruba 2019. Varios record a ser kibra den e RVA 2019 y sigur un pa remarca tabata Albertino "Beto" Maduro cu e logra hunto cu su team Aruba Malmok Runners 2 un prome lugar den e Estafette +201. Apesar di su limitacion visual nada a impedi

Beto di haci un tremendo trabao y asina yuda su team logra subi e podium mas halto den e RVA 2019. Esaki ta e resultadonan:  
Individual  
Robbert Luttkhuizen  
Adriaan Van Dalfsen  
Alexander Van Dalfsen  
  
Partners  
PPC1 (Maurice/Michelle/Stefano/Jean Marc)  
QPO Superfood (Calvin/Jan/Martijn/Tijmen)  
Amsterdam Manor Beach Resort (Jurgen/Yasin/Frank/Eugene)

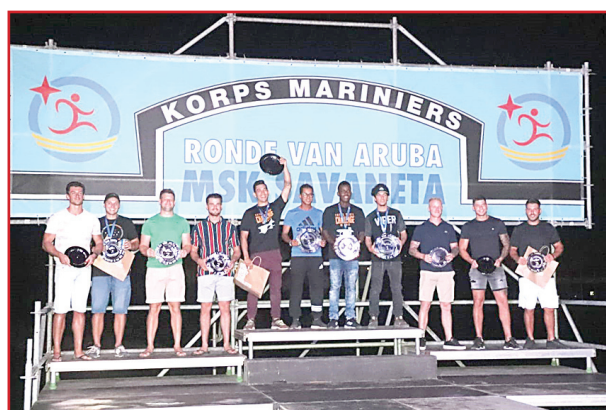
Estafette Mix  
One Happy Team (Johalys/Anton/Mario/Sharenda)  
Botica Di Servicio (Franco/Katja/Patricia/Daniel)  
Lekker Knallen (Yvette/Danielle/Joost/Joeri)  
  
Estafette Dama  
Aruba Malmok Runbellas (Robin/Jorainne/Carolina/Marit)  
Las Super Atletas (Sandra/Paola/Ana/Yuli/Mary)  
Suikertjes (Karina/Lisandra/Monica/Ruthlyn)

Estafette 201 +  
Aruba Malmok Runners 2 (Albertino/Lucien/Xenon/Cornelis)  
Fast Forward (Erick/Ursell/Emilio/Sigfried)  
Aruba Malmok Runners 3 (Armando/Julian/Fernando/David)  
  
Estafette 161 - 200  
Viperstrong C (Jason/Edward/Oliver/Ezekiel)  
5G Runners (George/Jade/Mike/Arnold)  
Sherwin-Williams Aruba 297 Runners (Oscar/Derrick/Gerald/Ikel)

Estafette 121 - 160  
Happy Hour (Marvin/Mike/Richard/Leon)  
KMARTET (Frank/Rens/Danielle/?)  
Team RBC Royal Bank (Erdan/Arthur/Marlon/Ludwin)  
  
Estafette Under 120  
Katra N.V. &-21 Athletic (Jadon/Jeanre/Willys/Madoqueo)  
Lambda (Jeroen/Benno/Auke/Yannick)  
S.W.A.D. (Anthony/Jeamirr/Jeanmarc/Gregory)



# Deporte Local



Duo Mix  
LaVidaBella (Lana & Jesus)  
Aruba Road Warriors (Patrick & Gisela)

High Altitude Aruba (Sheryl & Lars)  
Duo Cabayero  
Fast Forward (Jhonathan & Akeem)

Hertz Lease (Jamil & Vince)  
Duo Nooit Gedacht (Haye & Tom)  
Duo Damas

Paul & Nien (Nienke & Pauline)  
Run For Your Heart KoMiEs (Mirla & Esmerlida)  
Run For Your Heart Running Crimes (Mandy &

Kimberly)  
Masha pabien na tur e participantenan y na e organizadornan pa e bunita evento aki.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Nadal ta kita record for di Federer



ROMA: Cu su triunfo den e torneo Masters na Roma, Rafael Nadal a kita un record for di Roger Federer. E Spaño di 32 aña a gana Novak Djokovic den final di e torneo, pa bira e unico tenista masculino pa den 16 aña consecutivo gana por lo menos 1 torneo.

Te cu Diadomingo e Nadal tabata comparti e record di 15 aña cu

Federer.

Federer den 18 diferente aña a gana por lo menos 1 torneo, pero na 2016 e no a logra.

Nadal awor tin 81 titulo den su posesion.

Federer tin 20 mas, pero e ta 5 aña mas bieu cu Nadal.

Jimmy Connors cu 109 triunfo ta esun cu a gana mas torneo.

## U triunfo riba Frosinone ta mantene e speranza bibo di AC Milan pa Hunga Champions League



ITALIA: Faltando 1 wega pa temporada caba, AC Milan ainda ta keda cu un chens pa hunga den Champions League otro aña.

Milan Diadomingo a logra gana Frosinone 2-0, mientras cu Inter a perde contra Napoli y Atalanta a empatar cu Juventus.

Esaki ta nifica cu Atalanta ta na tercer lugar di Serie A actualmente

cu 66 punto, Inter ta na di 4 lugar cu mesun cantidad di punto y AC Milan ta na di 5 lugar cu 65 punto.

E prome 4 lugarnan di Serie A automaticamente ta hunga Champions League otro aña.

Golnan di Krzysztof Piatek y Suso den di dos mitad a duna Milan a triunfo importante.

## Seleccion U-17 di Hulanda a prolonga nan titulo Europeo



DUBLIN: E seleccion di futbol U-17 di Hulanda a prolonga nan titulo Europeo.

Despues di e triunfo aña pasa, un grupo nobo di hungador tabata demasiado fuerte den e final contra Italia.

Hulanda a gana e wega 4-2.

E Hobennan di coach Peter van der Veen hungando na Dublin a domina specialmente den prome mitad.

Despues di 45 minuut Hulanda tabata gana caba 3-0, via golnan di

Sontje Hansen, Naoufal Bannis y Ian Maatsen.

Den e prome 15 minuut di e dos mitad Italia a duna Hulanda algun problema.

Lorenzo Colombo a anota e 3-1 pa Italia den di 55 minuut sinembargo, e talento di Ajax di 15 aña Naci Unuvar a anota e 4-1 pa Ajax.

Net prome cu final di e wega, Colombo a anota atrobe pa Italia, pa pone e score final na 4-2.

## Kompany ta bandona Manchester City despues di 11 aña, pa hunga pa amor bieu Anderlecht



INGLATERA: Vincent Kompany ta bay bolbe cerca Anderlecht.

E Belga di 33 aña ta bay traha na e club na Belgica como hungador y coach.

Ta cerca e club ey al a cumenza su carera y a wordo descubri.

Diasabra despues di gana e FA cup, Kompany a tuma despedida di Manchester City, e club pa cual el a hunga 11 aña.

“Mi ta scoge pa ta agradecido pa e

pasado, pero mi ta keda ambicioso y motiva pa e futuro”, e hungador central di defensa a declara den un carta habri riba Facebook.

“Pa e proximo 3 añanan mi lo fungi na Anderlecht como hungador-coach”.

“Esaki por bin como un sorpresa pa boso, pero e ta e decision mas pasional y racional cu mi a yega di tuma”, segun Kompany.

**Telefonnan di DIARIO**

**Tel: 582 6747 Fax: 582 8551**



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Real y Chelsea a yega acuerdo riba suma di transferencia pa Hazard



INGLATERRA: Eden Hazard for di algun tempo caba a duna indicacion cu e lo kier bandona Chelsea y recientemente el a tuma e decision cu e ta bay. Su destinacion preferi ta Real Madrid y despues di algun tempo di negociacion e equiponan a yega na un acuerdo, unda cu Madrid ta bay paga Chelsea 100 milyon euro pa servicionan di e Belga, cu ainda tin un contrato di 1 año cu e equipo

Ingles. E corant Frances L'Equipe a reporta e noticia aki di e acuerdo. Segun e corant, e transferencia lo wordo anuncia oficialmente despues di e final di Europa League di 29 di Mei entre Chelsea y Arsenal. Anteriormente Chelsea tabata exige 130 milyon euro, pero aparentemente e equipo Ingles a keda satisfecho cu e suma di 100 milyon.

## Bogaerts a impulsa 2 careda y Red Sox a gana Astros 4-3



BOSTON: Diadomingo Boston Red Sox a bin bek pa gana Houston Astros 4-3. E hombernan grandi pa Red Sox tabata Michael Chavis, Mookie Betts y Xander Bogaerts. Chavis a bati 2 hit incluyendo un homerun, Betts a bati 3 hit y a anota 3 biaha, mientras cu Bogaerts a bati 2 hit y el a impulsa 2 careda. Chris Sale su actuacion no tabata tremendo, pero tabata suficiente pa

Boston gana. E pitcher den 5 inning y 1 tercio a permiti 4 hit, 5 base por bola y 3 careda, mientras cu el a poncha 10 bateador. Di otro banda Wade Miley a bay 5 inning pa Houston, den cual el a permiti 7 hit y 2 careda, mientras cu el a poncha solamente 2 bateador. Mihor bateador pa Astros tabata Josh Reddick, kende a bati 2 hit den 2 turno.

## Warriors un biaha mas ta bin bek pa gana Trail Blazers



PORTLAND: Mescos cu a sosode den di dos wega di e serie final di Western Conference na Oakland, a sosode den e di 3 wega na Portland. Golden State Warriors a cuminsa ta perdi den prome mitad pa mas di 10 punto y den di dos mitad nan a bin bek pa gana e wega. Diasabra Warriors tabata perdi na halftime pa 13 punto, pero den di dos mitad nan a limita Portland na apenas 33 punto, mientras cu nan mes a anota 57. Na final e wega a caba 110-99 na fabor di Golden State, cu awor tin

un ventaha di 3-0 den e serie. E maximo anotador pa Warriors tabata Stephen Curry cu 36 punto, mientras cu Draymond Green a caba cu un triple-double, esta 20 punto, 13 rebounds y 12 asistencia. Green durante full e wega a sigui motiva Warriors, pa hiba nan na e victoria. Maximo anotador pa Trail Blazers tabata C.J. McCollum cu 23 punto, mientras cu Damian Lillard un biaha mas no tabata tin un mucho bon partido. El a termina cu 19 punto.

## Bellinger a bati su di 17 homerun y Dodgers ta gana Reds 8-3



CINCINNATI: Diadomingo Tanner Roark no a hasi un mal trabao riba monticulo pa Cincinnati Reds y el a keda desapunta ora cu nan a sake for di wega despues di apenas 5 inning. El a permiti apenas 2 hit, 3 base por bola y 2 careda, pero na final Los Angeles Dodgers a gana e wega 8-3. Hyun-Jin Ryu di otro banda a bay 7 inning y a permiti 5 hit sin permiti

careda. El a permiti 1 base por bola, mientras cu el a poncha 5 bateador. Cody Bellinger a bati su di 17 homerun, mientras cu Russel Martin tambe a contribui cu su di dos batazo largo di temporada. Mihor bateador pa Dodgers tabata Alex Verdugo cu 2 hit den 4 turno, mientras cu pa Reds Nick Stenzel tabata e mihor bateador cu 2 hit den 5 turno.





# Noticianan for di Hulanda

## Pa prome biaha potret saca di pareha wolf na Veluwe



HULANDA: Pa prome biaha tin potret saca di un pareha wolf cu ta cana rond di Veluwe na Hulanda. E potretnan di e dos bestianan salvaje a wordo saca fin di April cu un asina yama 'trampa di camara' y awor e meldpunt di wolf di e organizacion di mamifero a hasi nan publico.

Segun expertonan, claramente

bo por mira cu ta trata di un wolf masculino y un femenino.

Anteriormente a wordo indica cu 3 wolf a wordo mira den e vecindario ey, esta dos wolf femenino y uno masculino.

E expertonan ta bisa tambe cu dentro di poco por spera nacemento di puppies.

## Pleitamento riba carchi di parkeer, a caba cu homber a wordo tira mata



AMSTERDAM: Un homber cu den marduga di Diasabra pa Diadomingo a wordo mata den un garage di parkeer, a wordo tira door di un pleitamento riba un carchi di parkeer.

E homber cu a wordo tira mata ta Orpheo Gefferie di Almere.

Gefferie tabata tin un carchi di castigo, pero no tabata conoci como un criminal pisa.

Loke a conduci na e homicidio lo

tabata un pleitamento kens riba un carchi di parkeer.

Gefferie a wordo transporta pa hospital gravemente herida, unda cu mas lat el a fayece.

Testigonan a bisa cu nan a wak e homber cu a tira scapa cu otro nan den un auto.

Polis despues a encontra e auto y a detene tur e 4 personanan cu tabata den e vehiculo.

## Homber Frances cu miyones di euro na droga riba dje a wordo deteni



HULANDA: Polis Hulandes a pone man riba un homber Frances di 24 aña, kende tabata tin riba dje mas di un miyon di euro na crystal meth. E droga, alrededor di 10 kilo, tabata parti den 10 saco di plastic. E detencion a tuma lugar Diasabra na De Lutte, cu ta hopi cerca di e

frontera Aleman.

E homber a wordo baha for di caminda, net un tiki despues cu el a core drenta Hulanda cu auto.

Segun polis e homber tabata musta nervioso.

E Frances tabata tin un cantidad chikito di marihuana tambe cune.

## Polis a detene 90 miembro di gang di ladron



HULANDA: Den e siman cu a pasa polis Hulandes a detene por lo menos 90 persona den un accion coordina contra gangnan di criminal cu ta viaha rond Hulanda.

Polis tabata tin nan bista riba e gruponan aki cu ta hasi nan mes culpable na entre otro ladronia den tienda, ladronia di auto, fraude

di identidad y ladronia den cas di hende.

Entre otro polis a detene 3 persona di Belarus pa ladronia y otro nan cu tabata tin droga pisa riba nan.

Nan a wordo sospecha tambe di labamento di placa.

Polis a indica cu nan lo sigui cu mas di e tipo di accionnan coordina aki.



# Noticia Internacional

## Juan Guaidó a bisa cu Maduro ta debil y kier “manipula” cu dialogo na Noruega

GUATIRE: Presidente interino di Venezuela, Juan Guaidó, a asegura den fin di siman cu regimen di Nicolas Maduro ta “asina debil” cu e kier a “manipula” cu un dialogo cu oposicion.

“Nos no ta bay laga nan gaña nos, nan ta asina debil cu nan kier a manipula nos cu un dialogo, nos a bay bao invitacion di un pais amigo manera Noruega”, Guaidó a bisa, kende ta wordo reconoci como presidente interino pa mas di 50 pais, durante un discurso na Guatire.

E lider di Parlamento a gradici tur esfuerzo di esnan cu kier a saca dilanti e dialogo, pero a enfatiza cu nan ta “claro” den nan idea y nan no ta bay wordo manipula.

Siman pasa, Guaidó mes a confirma cu tin contactonan entre e regimen y oposicion propicia na Oslo pa Noruega, aunke el a adverti cu nan mester yega na “fin di usurpacion” di



Maduro.

El a pidi pa sigui avanza den e direccion, den un “Gobierno di transicion y eleccion liber”, mientras el a exige funcionarionan publico pa atende e Constitucion, pasobra “Venezuela su momento a yega”.

“E dictadura ta derota, nos lo conquista democracia. A yega momento di

avanza pa logra libertad”, el a confirma.

Guaidó a recorda cu na cuminsamento di e aña nan tabata pensa cu esaki

tabata un “lucha desigual, di David contra Goliath”, pero el a enfatiza cu nan no ta “asina chikito”.

“A resulta cu nos ta conta

cu miyones na Venezuela y awe nos ta sinti cu esaki ta un colision di treinnan” e lider di Parlamento a añadi.

Tension na Venezuela a aumenta desde cu 23 di Januari, Guaidó a adhucica funcionnan di Gobierno como presidente interino di e pais pa considera ilegítimo a Maduro despues di wordo reelegi den eleccionnan cu oposicion ta considera “fraudulento”.

E accion aki a acelera crisis politico na Venezuela, debi cu, bon parti di comunidad internacional, cu paisnan manera Merca, varios Europeo y latinoamericano, a duna su apoyo na Guaidó y a presiona pa convoca eleccion.

## Por lo menos 22 Venezolano a desaparece den un boto chikito na caminda pa Trinidad y Tobago



**FRANKFURT:** Miles di manifestante contra populismo derechista y nacionalismo a sali riba cayanan diadomingo den varios ciudad Europeo, prome cu eleccion pa Parlamento Europeo diana 23 pa 26 di Mei. E marchanan na Alemania a tuma lugar bao di lema “Un Europa pa tur: Bo voz contra nacionalismo” den ciudadnan manera Berlin, Colonia, Leipzig, Frankfurt, Munich y Hamburg. E organizadornan di mas di 70 grupo ta apoya Union Europeo, pero tambe kier cambianan den politicanan migratorio como respaldo na misionnan di rescate di refugiado den Mediterraneo.



CARACAS: Famia di 22 persona cu diahuebs pasa a aborda un boto chikito “Ana Maria” desde Güiría, Estado Sucre, hasta Trinidad y Tobago a denuncia cu e boto nunca a yega na e islanan.

Guardia Costa, Proteccion Civil y piscadornan di Güiría y Macuro a activa e buskeda, sin embargo, actualmente ta conoci paradero di solamente un pasahero.

Algún di nomber iden-

tifica pa Proteccion Civil ta: Anthony Monserat (25), Alberto Abreu (25), Adrián Mata (19), Deivis Sucre (24), Juan Vega (42), César Zorrilla (40), Yoldelvis Mattei (22), Carlos Merchán (20), Jhosmarly Gómez (19), Andy Villegas (32), José Bernal (20), Cristian Martínez (23), José Bello (20), Darwin Cedeño (32), Omel López (34) y Oscar López (29). Dylían Barra, Victoria Berri, Luis Gua-

nipa (47), Antonio Lopez (44) y Marolin Bastardo (19).

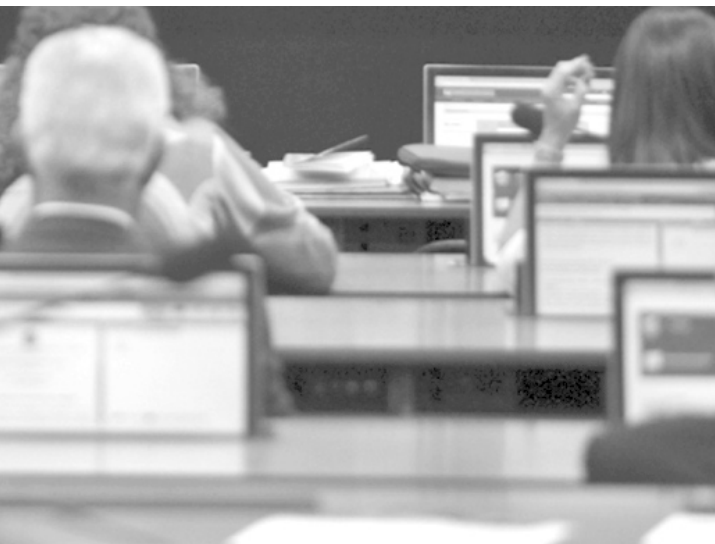
E diputado di Asamblea Nacional, Carlos Valero a asegura cu ta di dos boto cu a naufraga den menos di un luna via mesun ruta.

Dia 23 di April boto Jhon-nalys Jose cu alrededor di 38 pasahero abordo cu mesun ruta. Autoridadnan a haya solamente nueve sobreviviente.



# Noticia Internacional

## Expertonan Ruso lo analiza temanan di ciberseguridad na Centroamerica



**GUATEMALA:** Parlamento Centroamericano (Parlacen) a anuncia cu un grupo di experto Ruso lo participa den un forum regional na Guatemala pa analiza temanan di ciberseguridad.

E organismo regional, cu tin su sede oficial den capital Guatemalteco, a bisa cu e evento, denomina, "Conversatorio Regional riba Ciberdelincuencia y Seguridad Internacional di Informacion", lo tuma lugar dia 28 y 29 di Mei danki na apoyo di Rusia.

Pa motibo di esaki, un delegacion inter-institucional Ruso lo atende, cu lo ta lidera pa subsecretario di Consejo di Seguridad di Rusia, O.V. Khramov, ademas di embahador di e pais acredita na Guatemala, Alexander Khokhólikov.

E presidente di Parlacen, e diputada Salvadoreño, Irma Amaya, miembronan di Comision di Seguridad di Centroamerica y expertonan riba tema di ciberseguridad, lo asisti e evento.

E organizacion a bisa cu pa motibo di e problematica cu ciberdelito ta presenta, ta necesario riba nivel regional profundiza den e tema pa conta cu un herment huridico propio den marco di Derecho Comunitario Centroamericano.

Y den sentido aki el a destaca cu obhetivo principal di dialogo lo ta discusion riba enfokenan existente pa solucion di problemanan den esfera di ciberseguridad internacional di e informacion.

Tambe e elaboracion di

medidanan di lucha contra ciberdelincuencia den sector financiero, robo di identidad, violacion di derechonan di autor, trafico di persona y droganan, fraude electronico, saqueo di cuentanan bancario y pornografia infantil, entre otro.

Segun Polis Internacional (Interpol), ciberdelincuencia ta inclui pirateria informatico, programanan malicioso, "Botnets", Red scour of Ciberdelincuencia como servicio.

## Maduro a bende cerca di 14 tonelada di oro den ultimo dos siman

Venezuela a logra bende cerca di 570 milyon di dolar den oro di reservanan di Banco Central den ultimo dos siman, evitando sancionnan di Departamento di Tesoro di Merca diseña pa congela cuentanan di administracion chavista di Nicolas Maduro, Bloomberg a revela.

Prome nan a bende cerca di 9,7 tonelada di oro dia 10 di Mei y 4 tonelada tres dia despues, segun Bloomberg.

E operacionnan aki a yuda cu reservanan total di Banco Central a cay na un minimo di 29 aña di 7.900 milyon di dolar, segun datonan proporciona pa autoridad monetario. E entranan lo wordo uza den parti pa financia importacionnan atravez di oficina di comercio exterior di e pais.

Un funcionario di prensa di Banco Central no a contesta di inmediato na solicitudnan di Bloomberg di comentarionan relaciona cu e benta.

Venezuela a bende 23 tonelada di oro desde



cuminsamento di April, den desfio di un blokeo economico destina pa para comercio lucrativo cu Maduro ta usa pa mantene militarnan leal na su regimen. Na April, Oficina di Control di Activo Extranhero di Tesoro di Merca a inclui Banco Central di Venezuela den su lista di entidad sanciona.

Companionan di Emiratonan Arabe Uni y Turki a

cumpra e oro, na medida cu sancionnan ta exclui su regimen autoritario cada biahha mas di sistema financiero global. Mientras nan ta mantene un dominio absoluto riba poder den tereno, incluyendo burocracia militar y gubernamental, lider di oposicion, Juan Guaidó, ta uza apoyo di varios pais pa confisca cuentanan di Venezuela den exterior.

## Por lo menos 17 herido den atentado na Egipto contra un bus di turista

**CAIRO:** Un total di 17 persona, procedente di Egipto y Sudafrica, a resulta herida diadomingo den un explosion contra un bus di turista cerca di famoso piramid Egipcio di Giza, fuentenan di seguridad y medico a informa.

Un artefacto explosivo a explota na e ruta asina cu e bus a pasa. Imagennan di e lugar di e explosion cu a circula den rednan social a mostra e vehiculo daña y partinan di e vehiculo riba caminda.

Television Estatal a indica cu e bus tabata transporta 25 turista Sudafricano, algun a resulta herida pa explosion di un artefacto "no identifica" cu a causa cu e bentananan di e bus a rebenta y tambe a daña otro vehiculo.

Un fuente di polis a indica cu e explosivo a wordo



instala cerca di baricada di Gran Museo Egipcio, cu ainda no a wordo inaugur.

E explosion a tuma lugar despues cu dia 28 di December pasa, por lo menos cuatro persona a muri y otro diez a resulta herida

pa explosion di un bom casero instala den trayecto di un bus di turista den zona di piramid di Guiza.

Industria di turismo, crucial pa economia Egipcio, a wordo afecta pa inestabilidad politico y atentadonan cu a sigui despues

di rebelion di 2011 cu a termina cu caida di presidente Hosni Mubarak despues di 30 aña den poder.

Di 14,7 milyon di turista na 2010, a registra apenas 5,3 milyon den 2016.



Dr. Vis di Fundacion Diabetes: Ta uza e modelo "chronic care model"

# A cuminza cu curso pa dunadornan di cuida y diabeticonan



ORANJESTAD (AAN): Segun Dr. Sharline Vis, Fundacion Diabetis tin varios aña ta bezig ta organizando e manera cu ta trata e pashent cu diabetes manera tur otro malesa cronico.

A uza un modelo cu yama "chronic care model" pa guia nan con pa organiza e cuida pa pashentnan cu diabetes y tambe pa pashentnan cu malesanan cardiovascular (CVRM).

Awo ta pone focus ariba e organizacion pa e cuida di e pashent di diabetes. Tin un par di cos cu mester ta na ordo, mester tin un protocol cu henter e isla ta uza, Dr. Vis a remarca.

E di dos aspecto importante ta cu mester tin tur e trahadornan ariba e tereno aki na ordo tambe, a agrega. Ariba esey a traha hopi tambe. Tin suficiente docter di cas, 'praktijk-ondersteuners' conoci aworaki como POH Aruba. Tin samenwerking cu internistanan, docternan di wowo, dietistanan, cu Centro Diabetico di ImSan.

Otro aspecto importante cu no por lubida ta e pashent. Por desaroya asina hopi cos pa cuida, pero si e pashent no sa con pa anda cu e malesa, con pa haci un 'self-management', con pa traha ariba factornan di riesgo.

Tin cu traha hopi ariba un programa, con pa comunica mihor cu e pashent, con pa empodera e pashent, dune e forza pa e bin cu cambionan den nan estilo di bida, e Presidente di Fundacion Diabetes a indica.

Segun Vis, antes e tabata bisa e pashent cu e mester baha peso, of baha e cantidad di carbohidrato cu e ta come. Pero esey ta algo hopi vago, pero si e no ta siña con pa hacie, mesun leu ta keda. Pesey aworaki a bin cu un

curso y a cuminza cu un training pa e dunadornan di cuida. Ta un grupo mixto di dunadornan di cuida entre nan dietista, apotheker, 'ondersteuners', pa siña nan e metodo aki.

Cu e metodo aki ta bay duna tambe un curso na e pashentnan di diabetes. Lo cuminza cu un grupo di 300 pa 400 pashent. E meta ta pa yega al menos na 800 pashent diabetico na Aruba y cu tur por haya e curso aki pa nan mes por tin nan malesa na prome lugar, Dr. Vis a duna di conoce, y cu nan mes por haci cambionan cu ta pas cu nan situacion.

Na e curso aki tambe tin mara un investigacion pa midi algun parametronan manera sucu, presion, peso, etc. Tambe ta uza algun tecnica di investigacion pa wak con e comportacion di e pashent ta cambia.

Nan ta haci esaki hunto cu Universidad di Aruba pa midi e efecto di e intervencion aki.

A laga sa cu e programa aki no ta desaroya door di Fundacion Diabetes. E ta un programa cu e bin di Inglatera pa Hulanda y awor di Hulanda pa Aruba. Ta bay uza nan experticio pa no solamente duna e curso, pero tambe pa haci un investigacion ariba ki efecto e tin na Aruba y kico tin cu haci pa 'hinke' den e cultura di Aruba tambe.

Tin varios otro iniciativa na Aruba, a señala, pero importante ta pa pone enfasis ariba estilo di bida.

Hopi cos a cambia ariba tereno di maneho y a bin cu facilidadnan pa e pashentnan y pa hendenan cu no ta diabetico ainda. Loke kier ta pa preveni pa hende haya diabetes y esey tin di haber cu mas control ariba e estilo di bida, a remarca.

## A Lifetime Of Love Deserves A Full Day Of Pampering.

This Mother's Day, treat Mom to a relaxing and rejuvenating spa day experience while enjoying breathtaking views of the Caribbean at Okeanos Spa.

### Sublime Body Scrub & Massage Afl. 135

25 min. sea salt scrub  
25 min. Swedish massage

### Full Body Bliss Afl. 299

50 min. body wrap  
50 min. Swedish massage  
50 min. facial

Treatment to be done the same day as one package

### 50 min. Facial or 50 min. Massage with a Regular Pedicure Afl. 150

### Mother's Day Sampler Afl. 175

25 min. body scrub  
25 min. Swedish massage  
25 min. facial

### Mom & Me (18 yrs +) Afl. 290

25 min. Swedish massage + manicure & pedicure

### 50 min. Mother's Day European Facial Afl. 99

### Regular Manicure & Pedicure Afl. 85

### Hair Wash & Blow-Dry starting at Afl. 85

Okeanos Spa gift certificates are valid for 6 months

Like and share Okeanos Spa | Renaissance Aruba on Facebook and get entered to win a mom and daughter manicure & pedicure. This pampering includes bubbles & sweet bites.

For reservations please call 523-6176  
Open daily from 8am to 8pm

Promotion valid thru May 31st, 2019 Adults only - 18 yrs +



okeanos  
Spa



Presidente di Banco Central di Aruba:

# Cu introduccion di biyetenan nobo, Banco Central tabata tin e obhetivo di mantene e confianza den e florin



ORANJESTAD (AAN): Despues cu Diabierna Banco Central (BCA) oficialmente a lanza e serie nobo 2019 di biyetenan di florin, Director Ehecutivo di e banco Miriam Gonzalez a hiba palabra.

El a splica cu tabata un caminda hopi largo, pero 'leuk' pa traha hopi di cerca cu hopi hende cu normal e lo no topa.

"Pami personalmente tabata hopi bon, pasobra tabata un di e prome opdrachten cu mi a haya como director di banco".

"Mi tabata tin un team tremendo pa traha cune, incluyendo un presidente cu tabata all the way nos tras, cu tur cos cu nos tabata tin pensa pa hasi".

"Cada biaha cla pa discuti, pa nos pensa, pa nos hasi tur locual nos tabata tin mester di hasi".

Esaki segun e director di BCA, kende a indica cu un persona cu sigur a yuda hopi tabata Penelope Tromp-Gomez y diferente otro hende den e team di banco y otronan cu no ta traha na Banco Central.

Gonzalez a splica cu tabata tin algun momento tenso, pero a crea asina un bon lazo cu otro cu a logra

yega hopi leu.

"Mi kier a splica kico e biyetenan nobo aki ta nifica pa nos y kico nos ta spera cu e ta bay nifica pa purbulo di Aruba".

"El a hasi ami personalmente y mi team di banco hopi conciente di unda nos ta biba y con nos ta bayendo y nos kier pa e sigui bay na un bon manera".

"Trahando riba dje nos tabata mas conciente cada biaha di nos bida akinan na Aruba". "Nos a tuma e tema principal cu ta bida na Aruba, nos a tema diferente aspecto cu nos ta topa tur dia, pero cu nos no ta conciente di dje".

"Bo por topa tur dia cu e cododo, prikichi, turtuga of shoco por ehempel, pero ta te dia cu e no tey mas bo ta haya su falta", segun Gonzalez, kende a indica cu pesey riba e biyetenan a dicidi di pone diferente aspecto di nos flora y fauna, nos herencia cultural, monumentonan y lugarnan prominente di Aruba.

E director a sigui bisa cu e introduccion aki di biyetenan nobo, Banco Central di Aruba tabata tin e obhetivo di mantene e confianza den e florin.

"Nos tin algun aña caba cu



nos propio florin y nos a ripara cu e Arubiano stima su florin, pues nos tabata kier a mantene esey".

"Tambe nos tabata kier a

contribui na e promocion di e caracter unico di Aruba su flora y fauna, herencia cultural y monumentonan pa nos bishitantenan y spe-

cialmente pa e futuro generacion di Aruba, pa mayan nan tambe por goza di tur locual nos ta gozando di dje awor", segun Gonzalez.

**SATURDAY JUNE 1ST**

**COOLINARY Food Festival**  
RENAISSANCE MARKETPLACE

**6:00 PM TO 11:00 PM**

**VARIETY OF DINING OPTIONS**

**LIVE MUSIC INTERNATIONAL CUISINE**

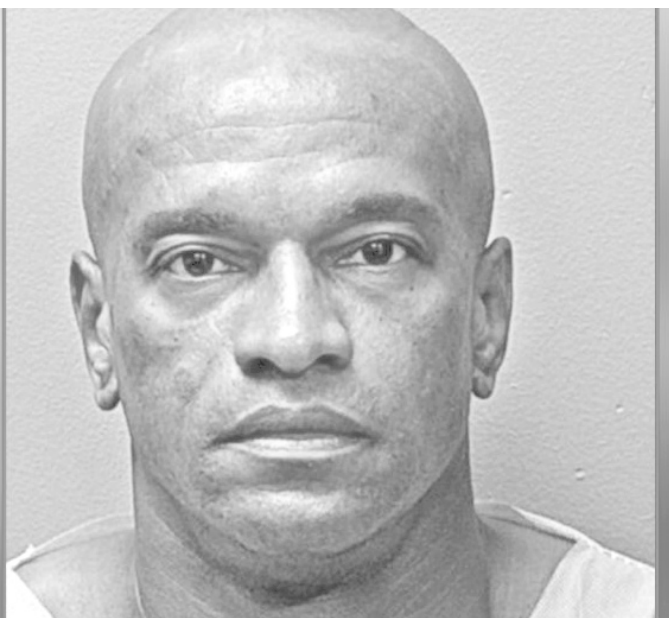
**LOCAL ART & MORE**

|                           |                           |                           |                                                         |                                   |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <br><b>LIVE MUSIC</b>     | <br><b>LOCAL ART</b>      | <br><b>AGED</b>           | <br><b>LE GARAGE</b>                                    | <br><b>THE DUTCH PANCAKEHOUSE</b> |
| <br><b>CASA TUA</b>       | <br><b>HUNG PARADISE</b>  | <br><b>SUSHI YA</b>       | <br><b>ESPERANTO'S COCKTAIL LOUNGE &amp; SPORTS BAR</b> | <br><b>HÄAGEN-DAZS</b>            |
| <br><b>CAFÉ THE PLAZA</b> | <br><b>DUNKIN' DONUTS</b> | <br><b>SEA SALT GRILL</b> | <br><b>CUBA'S COOKIN</b>                                | <br><b>HOPi BON GRILL</b>         |
| <br><b>SUBWAY</b>         | <br><b>STARBUCKS</b>      | <br><b>HAPPY BOWL</b>     | <br><b>RENAISSANCE®</b><br>MARKETPLACE                  |                                   |



# Noticia Internacional

## Homber acusa di secuestra un mucha di 8 aña na Texas



FORT WORTH, Texas: Un homber a wordo acusa di secuestra un mucha muher di 8 aña cu tabata canando cu su mama na Fort Worth, Texas.

E mucha a wordo haya sano y salvo ocho hora despues den un hotel cerca na Forest Hill, polis a informa.

Nan a añadi cu Michael Webb, di 51 aña di edad, a wordo aresta na e sitio.

Un individuo a ranca e mucha bay cune den horanan di atardi di diasabra y bay cune den un auto, segun agente di polis Buddy Calzada. Polis a difundi imagennan di camaranan di seguridad di e vehiculo. E agentenan a haya Webb y e mucha muher den e hotel danki na informacionnan cu publico a duna polis.

E mucha a wordo hiba na un hospital.

## Merca a cancela tarifanan riba hero y aluminio di Mexico y Canada

WASHINGTON: Involucra den un disputa comercial cu China, presidente Donald Trump a opta pa reduci tensionnan cu alia-donan di Merca: a cancela tarifanan di hero y aluminio procedentenan di Canada y Mexico, y a pospone aplicacion di otronan riba autonan di Japon y Europa.

Cu eliminacion di tarifanan di metalnan di Canada y Mexico, Trump a retira un obstaculo importante riba acuerdo comercial di Norteamerica cu su equipo a negocia aña pasa. Como parti di e acuerdo, Canada y Mexico a acepta elimina tarifanan cu nan a impone como represalia riba mercancia Mericano.

“Mi ta contento di por anuncia cu nos a alcanza un acuerdo cu Canada y Mexico, y nos lo ta bendiendo nos productonan den e pais sin tarifanan, of tarifanan grandi”, Trump a declara den un discurso di-



lanti di Asociacion Nacional di Agentenan di Real Estate.

Den un comunicado firma pa ambos pais, Merca y Canada a bisa cu nan lo traha pa impedi importacionnan barata di hero y aluminio na Noord America. E medida aparentemente ta dirigi contra Chi-

na, cu nan ta acusa di hopi tempo caba, di inunda mercadonan mundial cu metal subsidia, loke a causa un caida di prijs riba nivel global y perhudicando productornan Mericano. E paisnan por restaura tarifanan si nan ta experiencia un aumento den importacionnan di hero y aluminio.

## Forzanan di seguridad a controla rijnan largo pa bendemento di gasolin na Venezuela

MARACAIBO/PUNTO FIJO, Venezuela: Forzanan Militar di Venezuela a supervisa bendemento di gasolin den algun Estado di e pais pa mantene e orden, pa motibo di chauffeurnan rabia cu mester a warda horanan pa yena gasolin, segun testimonian den cinco ciudad.

E rijnan di auto a reaparece e siman aki den e pais petrolero, cu ta sufrir un crisis economico severo, debi na un caida pro-

fundo di importacionnan azota pa sancionnan internacional y paralizacion di e di dos refineria mas grandi di e pais.

Merca y Venezuela a suspender nan relacionnan diplomatico despues cu Gobierno di Trump a reconoce Guaidó como mandatario interino.

Den algun pomp estacion di frontera San Cristobal, gruponan di guardia nacional cu equiponan anti-motin a vigila e area,

pero den ciudadnan mas grandi, agentenan a recore cu brommer na e areanan, dunando ordo na esnan encarga cu suministro.

Na Maracaibo, Forza Militar a ordena pa vende solamente 20 liter di combustible pa vehiculo; na Puerto Ordaz y Punto Fijo, hopi cerca di e refineria mas grandi, militarnan a ordena benta di solamente 40 y 30 liter di gasolin.



## Encuestanan a indica cu Modi lo wordo reelegi pa goberna India cu un mayoria mas amplio



NEW DELHI: Prome Minister di India, Narendra Modi, lo bolbe goberna probablemente cu un mayoria mas grandi den Parlamento despues di eleccion general cu a termina diadomingo, segun encuestanan a indica, cu por ta un resultado hopi mihor di loke nan a spera.

Modi a enfrente criticanan na comienso di su campaña pa no logra aumenta cifranan di empleo y baha prijs di productonan ag-

ricola y analista y politiconan a bisa cu e carera electoral a bira mas cerca pa motibo di avance di su rival principal, e partido Congreso.

No obstante, el a apela na su base nacionalista hindu y a impulsa su campaña cu promesanan pa seguridad nacional despues di e aumento di tensionnan cu Pakistan, atacando su mayor opositor pa ta hopi debil cu su pais bisña y archi-rival.



**Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.**  
**Servicio lihe y confiabel.**  
 Experiencia ta manda  
**CICLONE**  
 Septic Tank Service  
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**Torres**  
 Chica pos Septic tank  
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.  
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**

**TA HUUR**  
 Apartment na  
 Schotlandstraat,  
 pa dia, pa siman y pa  
 luna Cel: 594 4945

**EASY FLUSH**  
 SEPTIC TANK  
 Chica pos, Habri tuberia  
 Servicio 24/7  
 Glenroy Tromp Tel: 593-0235  
 Marline Tromp Tel: 563-5497  
 Celsiuststraat # 38, Oranjestad

**TAROT**  
 Trabajos esotericos,  
 limpiezas, amarres,  
 destrancamientos, todo  
 tipo de solucion. Sra.  
 Magdalena, Tel: 742-1583

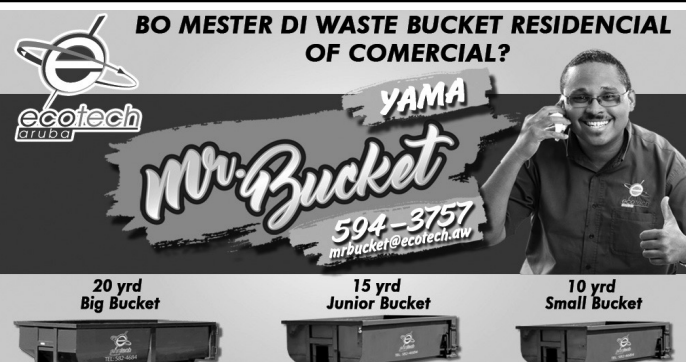
**TA BENDE**  
 Cas y 1 studio apartment -  
 Pabilon 42, Sta. Cruz.  
 3 camber, 1 baño, cushina,  
 comedor, sala y veranda.  
 Prys Awg. 195.000,- Contact  
 #: 588-2942 / 593-2578

**FOR RENT**  
 Town. One bedroom  
 apartment. 900,-  
 p/ month + deposit 900,-  
 Per day / week / month.  
 Tel/ Whatsapp: 566-3902

**Pareha sin yiu ta  
 busca apt. of cas na  
 Santa Cruz,  
 Hooiberg, Cumana of  
 Oranjestad. Yama  
 747-8280 / 747-6308**

**Christina God Gifted  
 Spiritualist**  
 I specialize in love marriage romance  
 I reunite you with the one that you  
 love I remove all evil negative energy  
 I do what others fail to I bring  
 happiness joy peace within yourself  
 and your home If you feel empty loss  
 I will help immediate results.  
**1-561-557-9540**

**PA AVISO aviso@diario.aw**

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL  
 OF COMERCIAL?**  
  
**ecotech**  
**Mr. Bucket**  
 594-3757  
 mr.bucket@ecotech.aw  
 20 yrd Big Bucket  
 15 yrd Junior Bucket  
 10 yrd Small Bucket

**LUJAN**  
 Septic Services  
**CHICA POS!**  
**Tel: 592-8366 / 588-6877**

**Glassco**  
 ■ Glass & mirrors cut  
 to size and shape  
 ■ Polishing, drilling &  
 glass replacement  
 services  
 ■ Fast service  
**Tel. 583-4784**  
 Caya Betico Croes 162 B

**D'La Rosa**  
**CHICA POS**  
 Pa servicio di  
 habri tuberia,  
 area di hotel tambe.  
**562-2059** Pos Chiquito 25-G  
**585-8534** Aruba

**CONSTRUCTION  
 Y CHAPI**  
 Nos ta corta tur sorto di mata cu design  
 y tira sushi afo. Nos ta drecha dak, verf  
 cas of negoshi. Lanta cura of cas.  
 Tur sorto di carpinteria, tuberia,  
 electricidad, basha vloer y pega tile  
 (mosaico). Trabao ta wordo garantisa.  
 Cel: 594-2380 / 594-8023

**TA HUUR**  
 Un cas grandi na Playa.  
 Tin veranda, sala, 3 camber,  
 comedor, cushina, un baño y  
 cura. Exclui utilidadnan. Cla pa  
 huur. Pa un prijs pa luna di  
 Afl.1800,- + un luna di borg.  
 Interesa yama 594-8842

**APPLIANCE  
 REPAIR**  
 Service, ta drecha airco split  
 / inverter, frigidaire, dryer,  
 wasmachine, stoof, forno,  
 microwave etc. Delivery cu  
 garantia. Tel: 565-4234

**FOR RENT**  
 Alto Vista, well located 1 bedr,  
 semi furnished. Afl.1250,- Gas,  
 wifi, cable & garbage collection  
 included. Water and electricity  
 excluded. To call for an  
 appointment after 12 m,  
 Tel: 745-9765 / 592-3828

**SE RENTA/  
 TA HUUR/4 RENT**  
 Appt 1 kamer/ dormitorio na  
 tanki Leendert, Eigen  
 parkeerplaats, Per direct. Pa  
 info whatsapp 560 0518 of via  
 email: tankil228@hotmail.com

**BOBCAT SANTO**  
 Rent Bobcat, tin graniet blauw  
 y normal, demolicion, yena  
 baki, fundeshi, rosa tereno,  
 bende santo y piedra.  
 Mesora!  
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

**YOS**  
 Septic Tank Services  
 Chica pos. Habri tuberia.  
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144  
 Seroe Blanco# 64, Oranjestad, Aruba

**FELIX EXCAVATION**  
 Santo, piedra, graniet  
 tereno limpi. Tur sorto  
 di servicio, di backhoe.  
 Mesora y bon prijs,  
 Cel/Whatsapp: 699-9799 / 563-1116

**ELJENA CLEANING**  
 Mester di kitchen  
 steward. Por jama  
 na 592 1885. Mester tin  
 firma liber of paspoort  
 huandes y carchi berde.

**SE SOLICITA**  
 Ayudante de cocina.  
 Permiso de trabajo  
 es requisito indispensable.  
 Edad entre 24 a 50 años.  
 Llamar a partir de las 9am  
 en adelante al: 560-4761

**ASSOCIATED REALTORS**  
**Bo tin un cas y lo kier bende?**  
**Nos por asisti bo cu tur e**  
**tramitenan. Jama nos pa mas**  
**informacion na 593-6318 di e**  
**proceso.**

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA HUUR**  
 Un cas espacioso di dos piso na  
 Paradera di 4 kamber y 2 baño,  
 no mueblá, exclui utilidadnan y  
 pa Afl.2.750,00 pa luna mas un  
 luna di borg. Jama Mito na  
 593-6318

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA BENDE**  
 Un cas espacioso y den bon condicion na  
 Appelsinastraat di 3 kamber y 1 baño, mas  
 un studio apartment, construi 230 m2, prijs  
 ta bao di balor di executiewaarde y pa  
 Afl.380.000,00. Yama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA BENDE**  
**Un tereno propiedad di 268 m2**  
**na Modanza y pa Afl.72.360,00.**  
**Jama Mito na 593-6318.**

**TA HUUR**  
 Na Playa, apartment  
 Afl.800,- p/luna +  
 deposito Afl.800,- Pa  
 dia, pa siman, pa luna.  
 Tel/Whatsapp: 566-3902

**TA FURA**  
 Matras, muebles 25%. Hopi  
 descuento riba mercancia  
 den tienda 40 y 50%  
**Orange Matrassen Fabriek,**  
**Solo 5, Tarabana.**  
**Tel: 588-7468 / 593-4387**

**MONTAS EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo  
 di pleister, pega blokki,  
 piedra y granito.  
 Bon prijs.  
 Tin servicio di bobcat.  
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

**BOBCAT & BACKHOE**  
 Rosa tereno,  
 coba fundeshi, pos,  
 jena fundeshi  
 Ta bende Santo y Piedra  
 Jama 593 5050

**Ventas de Fajas  
 de Neopreno**  
 - Solo para adelgazar  
 - Te elimina liquido retenido  
 - Puedes entrenar con ella  
 - No aprieta - No varillas. Te lo  
 entrego en la puerta de tu casa.  
 Llamame 740-7917 Whatsapp

**TA HUUR**  
 Apartment  
 Alto Vista 15F.  
 Tel: 593-9643 yama  
 despues 10'or am.

**DOG LOVERS**  
**Grooming Services N.V.**  
 Baño, contra carpata, sarna y  
 purga. (Ta inclui corte di huña,  
 limpieza di oreja y kita konopi)  
 Nos ta haci tur sorto di corte.  
 Miembronan cu nan mes ta trece e  
 cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.  
 (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)  
**Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673**  
**Shaba 4, Dialuna pa Diasabra**  
**8.00 pa 12.00 'or.**  
 Corda di jama un dia prome pa haci cita!

**Nos tin servicio**  
 Di corta mata grandi y  
 chikito, corta palmanan  
 peligroso y haci forma  
 den matanan. 592-1277

**PROMASTER  
 STEAM CLEANING**  
 Carpet / Mattresses,  
 Sofa, Recliners etc.  
 Limpi-Desinfecta  
 Tel: 582-0383 / 593-3538  
 Leslie S. Maduro

**GANGA**  
 Hacemos todas clases de  
 plomeria grandes / chikito.  
 Areglamos lava manos,  
 w.c., lava platos, ducha,  
 todas clases de tuberias  
 grandes y pequenas.  
 Cel: 741-0594

**DIARIO**  
 • Pa noticia, cumpleaños,  
 comentario, redaccion:  
**noticia@diario.aw**  
 • Pa mundo deportivo:  
**deporte@diario.aw**  
 • Pa farandula:  
**espectaculo@diario.aw**  
**Tel: 582-6747**

**RUIZ EXCAVATION**  
 Ta anuncia su number nobo:  
**F. Ruiz Sand Gravel &  
 Equipment N.V.**  
 Nos tin santo pa bloki, pa pleister,  
 graniet, piedra pa basha y decorashon  
 na e mihor prijs.  
 Pa mas info jama  
 588 9995 / 593 9995

**ATCO**  
 ARUBA N.V.  
  
 ✓ Land Cleaning  
 ✓ Container Hauling  
 ✓ Demolition  
 ✓ Excavation  
 ✓ Heavy Transport  
 and Lifting  
 ✓ Material Transport  
 in Bulk Sizes  
  
**TEL: ( 297 ) 523 6600**  
**FAX: ( 297 ) 582 7108**  
**infoatcoaruba@atco.aw**  
 Find us on  
 Facebook

**MENU  
 SPECIAL**  
 Dialuna 20 Mei  
**SHAHAI TAKE AWAY**  
**STA CRUZ • Tel: 585-7022**  
 Pecho a la plancha,  
 boonhi cora, deluxe  
 combo y sopi di carni  
 Purba nos diferente wrapsnan y  
 sandwich combo delicioso!!  
**PUNTRA TUR DIA PA NOS DUSHI SOPI**

**CHUCHO Contractor N.V.**  
 Mester Albañil  
 Tel: 5634898

**CONSTRUCCION**  
 Nos ta haci tur trabaonan grandi  
 of chikito. Traha cas, apartment,  
 renovacion, ampliacion, pega  
 bloki, pleister, traha dak, verf,  
 pega tegels / pavers etc.  
 bon prijs. Cel: 563-1650 /  
 Whatsapp: 564-3948

**DAK DAK**  
 Pa tur trabao di drecha  
 y construi dak yama nos  
 na 740-7627.  
 Nos tin mas cu 22 año  
 di experiencia.

**REPAIR**  
 Dryer, wasmachine,  
 frigidaire, cooler, airco  
 walk-in cooler, walk-in  
 freezer. Cel: 562-1584  
 745-7084.

**Telefonnandi DIARIO**  
**Tel: 582 6747**  
**Fax: 582 8551**



Turistanan a bati alarma

# Dos ladron den 'single cap pickup' a destrui glas y horta tas

ORANJESTAD (AAN): Mester ta un banda di ladronnan cu ta operando durante oranan laat den oranan di anochi (marduga) cu ta kibra drenta listra horta den autonan.

Transcurso di diaranzon mainta pa mas o menos 11:45 a presenta na warda di

polis San Nicolas un pareha turista.

Nan ta declara cu un rato prome nan tabata na Light House na Seroe Colorado. Ademas el a sigui declara cu desconocinan den un single cap pickup blanco modelo bieu a saca horta articulonnan for den nan vehiculonnan.

Tur e articulonnan ta den un Beach Bag color blanco. E desconocinan a destrui glas atras cu baranca piedra pa a horta nan tas. Keha ta tuma.

Lo ta na su lugar pa seguridad aumenta vigilancia den area turistico na San Nicolas tambe pa evita bishitanenan locual y turistanan no bira victima di malhechonan cu ta causa daño na promocion pa atrae entre otro turistanan pa bishita San Nicolas.

## Nan a saca nan for di container di sushi Chollernan a hiba plachi zink na lugar cu ta cumpra material bieu

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu situacion sospechoso cu a presenta, diaranzon atardi pasa di cinc'or, Central di polis a dirigi patruya Oranjestad den Edisonstraat na unda tin algun choller ta cu plachinan di aluminio na e direccion encuestion.

Patruya un rato despues a yega na e lugar indica y a topa e conocido chollernan

E. y J. nan tabata move pone algun plachi di zink bieu den tereno di e cas situa den Edisonstraat.

E direccion den Edisonstraat ta conoci pa cumpra tur sorto di material bieu. E chollernan W. y J. a declara na e agentenan cu nan a haya plachinan zink den un container di sushi na e empresa "TAT FAT".

Patruya Oranjestad a pone e centralista den Central na altura di e asistencia atendi.

# E campaña di Renaissance Mall pa Dia di Mama a resulta un gran exito



Steak and Chop House, manicure y pedicure na Okeanos Spa, gift certificates na balor di \$50 na Renaissance Mall, un fashion make-over cu un stilista profesional y un 'Travel Voucher' na balor di \$1.500!

E campaña aki a demostrá cu Renaissance Mall ta keda un gran favorito di tur mama. A reparti tur carchi di 'raspa y gana' cu tabata tin disponible haciendo e campaña aki un gran exito. Masha pabien na e ganador Carlos Tavarez cu a gana e 'Travel Voucher' na balor di \$1.500, door di a haci su Mother's Day Shopping na Kate Spade den Renaissance Mall.

Riba e potret por mira momento cu Carlos Tavarez a ricibi su premio for di Jody Lynn Desbarida, Marketing Executive di Renaissance mall.

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Renaissance Aruba a haci entrega di premio na ganador di su campaña di Dia di Mama. Na cada compra di 50 Florin of mas, clientenan por a 'raspa' y gana.

E carchinan a contene premionan atractivo specialmente pa Dia di Mama manera un Weekend Stay na Renaissance Aruba, dinner pa 2 persona na L.G. Smith's

**\*\*\*DAVID\*\*\***  
REPARACION Y SERVICIO  
TA DRECHA

Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window

Tel: 566-4366

**MERCADO REPARACION Y SERVICIO**  
**NOS TA DRECHA**

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.

JOSE MERCADO !Any time!

569-6224

**Mercado Reparación y Servicio**  
**Nos ta drecha**

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.

ALEX MERCADO !Any Time!

Cel: 567-0580

**SE RENTA APT**

Apt studio muebla di max 2 pers na El Salvadorstraat, 10 min canando pa Arubus Stacion. Huur ta exclui awa y aircor.

Please contacta 740-4348

**Construccion KING**

We built your residential & comercial building at the most economical prices.

Call NOW 744-9642

**TA HUUR**

un Apartment di 2 dormitorio na Driemasterstraat # 15 Afl.1050,- p/luna sin Utilidades. Cel: 594-3081



Campeonato Heineken Fast Pitch

## Logros ta derota Black Joker den un wega maratonico



ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba veld di Pos Chiquito.

Den categoria AKlas, Logros cu Black Joker a bay un half maraton unda finalmente Logros ta derota Black Joker cu score di 18-12. Como equipo Logros a bati di 484 mientras Black Joker a bay di 30-12 bon pa un averahe di 400. Logros 18 careda, 16 hit, 4 error y ta laga 7 coredor na base.

Black Joker 12 careda, 12 hit, 4 error lagando 6 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Logros ta Arnaldo Perez 4-2 anotando 3 careda, Jurick Cicilia di 3-2 anotando 3 careda mas un cuadrangular impuhand 2, Edgar Bautista 4-2 cu 4 rbi, Alexander Groeneveld di 3-2 cu 3 careda anota, Genaro Girigori 3-2, Jose Rosario 1-1, Jair Catalina 2-1 cu dos careda anota y 2 impuha, Junior Simmohds 1-1.

Pa Black Joker a luci na plato Ashwi Feliciano 3-2



cu 2 careda anota, Alvaro Reyes 3-2 cu 3 careda anota mas un cuadrangular, Burton Sintjago 4-2 cu dos careda anota mas dos impuha, Amaro Maduro 4-3, cu 3 careda anota mas 2 careda impuha, Juan Carlos Maduro di 4-2 cu 3 rbi.

Pitcher ganador a resulta Genaro Girigori lansando 2 inning, 48 pitch, permitiendo 7 careda y 8 hit. Genaro ta worde releva pa Jose Rosario kende a lansa 3 inning, 46 pitch permitiendo 5 careda, 4 hit y ta regala 3 base por bola. Glenrick

Marchena ta resulta pitcher perdedor tirando 4 inning, 109 pitch permitiendo 18 careda, 16 hit regalando 5 base por bola.

Gioshua Maduro ta releva 1 inning, no ta permiti careda lansando solamente 6 lasnamento. Weganan di fast pitch ta continua henter siman dialuna, diaranzon y diabierna na veld na Pos Chiquito mientras Diamars y Diahuebs na veld di Dragon Hitters. Un total di 10 wega e siman entrante. Fanaticada di fast pitch yega tereno bin apoya boso equipo preferi.



## Oracion pa awe:

Señor, duna nos Bo Spirito pa ilumina nos mente y curason pa asina nos semper ta atento na e inspiracion di e Spirito, kende ta Bo regalo na esunnan cu ta batisa y tin tarea pa guia Bo pueblo. Siña nos e amor berdadero, amor cu ta dura, e amor cu ta sirbi. Pa nos yuda construi un mundo mas miho, cuminsando den nos mes famianan y comunidad. Amen



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@ouderlingehulp.com

**Royal Aurora**  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
Tel.: (297) 588-6699

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini”  
Salmo 62:1

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor.

## Jose Maduro

mihor conoci como: “Jo”  
\*27-08-1932  
†16-05-2019



### Na number di su:

**Casa:** †Sarah Margaretha Maduro-Leest

**Yiunan:** Russel Maduro

Sra vda. Beatrix Sint Jago-Maduro y yiunan

†Frenky Maduro y yiunan

Miranda Maduro

Robert Maduro y yiunan

Angel Maduro

Andresito y Belinda Maduro-Peña y yiunan

Rita Maduro y Suresh Chandiramani y yiunan

Anthonito (Baby) Maduro y yiu, Nubia

Gregorio (Toesi) Maduro y yiu

Angelina Gross-Maduro y Rafael Gross y yiunan

**Mayornan:** †Epifanio Maduro y †Rita Maduro-Henricus

**Rumannan:** †Basilio Maduro

†Sixto Maduro y †Pina Maduro y yiu

Luis Maduro y yiu

Celedonia Kelly-Maduro

**Mihor Amigo:** Fidel de Cuba

Miembro Fiel di Bucuti Yacht Club y ex colega nan di ASTEC.

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, comper y comper, primo y primanan, ihanan, bisñanan, amigonan y conociman.

**Demas famianan:** Maduro, Henricus, Leest, Koffie, Dirksen, Wernet, De Cuba, Gomez, Ras, Tromp, Everon, Dania, Boekhoudt, Marval, Peña, Chandiramani, Cameron, De l'sle, Franken, Werleman, Dirksz, Kelly, Farro, Rodriguez, Ridderstaat, Sint Jago, Pena, Wolff, Figaroa, Rosa, Albertsz, Koolman.

**Ta invita pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars dia 21 May 2019 for di 7or pa 9or.**

**Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diaranson dia 22 May 2019 for di 2or pa 4or. Cremashon lo tuma lugar den cena familiar solamente.**

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

**Pa bo keda conecta cu**

- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta irregularidadnan riba caya

**ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT**



**WhatsApp**

**592-9684**

# Cartera cu 500 Dollar a desaparece for di Mangel Halto

**ORANJESTAD (AAN):** Tabata den transcurso di diahuebs atardi pa alrededor di 3:20 pm, cu Central di Polis a dirigi patruya di San Nicolas direccion Mangel Halto, como cu na altura di un Bar & Restaurant tin un ladronicia cu a tuma lugar.

Patruya na yegada a papia cu e señora di inicial B., y el a declara di cu hunto cu un amigo el a yega na Mangel Halto banda di 2'or di merdia, y nan a bay snorkel.

Ora nan a sali bek for di lama y mirando direccion di e santo blanco na unda nan a laga nan

pertenencianan, aki a constata cu nan pertenencianan no tey mas.

Ora di yega mas cerca pa controla, y a nota cu desconoci (nan) a bay cu su tas color blauw. Ora cu su amigo a bay tira bista den mangelnan, el a localiza su tas blauw.

Den e tas blauw e tabatin un cartera chikito color blauw den cual tin 500 Dollar. E dama B. e ora a cana bay direccion di e Bar & Restaurant pa puntra testigonan un que otro. Aki el a bin haya sa, cu e unico persona sospechoso tabata den e area ta e conocido homber di inicial M.

E patruya e ora ey a tuma keho di ladronicia for di e dama.

## Na luna di Juni lo tin workshop di pelicula

**ORANJESTAD (AAN):** Un biaha mas Ateliers '89 ta sigui cu nan workshopnan hopi util pa yuda tur esnan interesa den mundo di cinematografia.

DIARIO a haya sa cu den luna di Juni, lo bay tin un workshop di pelicula, duna pa e artista maestra Sharelly Emanuelson.

Sharelly ta ganador di premionan internacional den filmacion. E workshopnan aki ta cuminsa Diamars 4 di Juni venidero. Nan lo ta di Dialuna pa Diahuebs di 6:30 pm te cu 9:30 pm. E ta pa esnan di 12 aña pariba.

Ateliers '89 ta den Dominicanessenstraat, net schuin dilanti Maria College MAVO.



Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
Tel.: (297) 588-6699

“Haya mi falta, pero lagami bay.  
Mi a yega final di e caminda, solo a baha pa mi  
Mi no kier pa ningun hende yorami  
Sinti mi falta pero no pa hopi largo  
No desespere !  
Recorda e amor cu nos a comparti.”

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, Nos kier anuncia fayecimento di:

## Maria Teresita “Chita” de Cuba-Arendsz

\*28-01-1930 †16-05-2019  
Viuda di Edwin O.J. de Cuba



### Yiunan:

Edwina y Victor Loeftop-de Cuba y famia

Josephine de Cuba y famia

Raymond y Sherry de Cuba-Kilcollins y famia

Emile y Susan de Cuba-Roberts y famia

Edeline de Cuba y famia

Michael y Natalie de Cuba-Diaz y famia

Mescos cu yiu: Robby Domacasse y famia

### Nieto y Nietanan:

Jairo y Kathy Loeftop-Mora y famia, Jael Loeftop y Ranford Celestina y famia, Danny Lopez Henriquez y Giovanna Cardona y famia, Emilia Lopez Henriquez y famia, Conray y Michelle de Cuba-Heaton y famia, RJ de Cuba y Samantha Seitz y famia, Rachel y Matthew Batty-de Cuba y famia, Chelsi de Cuba, Gabriel de Cuba, Ayxel Kock y Lyenne Aponte y famia, Aldwin Kock y Daphnie Hart y famia, Angerie Kock y Bryan de Cuba y famia, Amanda y Giorgio Lopez-de Cuba y famia, Ilana de Cuba, Alina de Cuba

### Bisanietonan:

Jade, Isabella y Bastian, Tristan, Amalia y Liam, Scarlet-Jade y Eden Sky, Alyxiëne, Lucas y Ethan

### Rumannan:

†Adri y Chima Arendsz-Croes y famia, †Milda y †Jenny Wever-Arendsz y famia, †Max y Lilian Arendsz-Galmeyer y famia, Rembert y Casilda Arendsz-Croes y famia, Enny Arendsz, Norman y Mena Arendsz-Croes y famia, †Roland Arendsz y famia, Clyde y Annie Arendsz-Tromp y famia, †Tintina Lacle

### Cuñan/Swa:

†Helen de Cuba y famia, †Norma y †Wim de L'or-de Cuba y famia, †Ernesto y †Vilma Arends-Rijna y famia

Prima-nan, primo-nan, Ihanan y demas famia: Arendsz, de Cuba, Wever, Harms, Arends, Laclé, tur su amigo y amiganan di Flor de Violeta y di Club kibrahacha 60+

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

**Dia pa condolencia lo ta diamars, 21 di mei 2019 na Aurora Funeral Home entre 7pm cu 9pm**

**Acto di despedida lo ta diarason, 22 di mei 2019 na Aurora Funeral Home di 2pm pa 4pm, despues sigi pa acto di cremacion.**

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di krans of flor un donacion pa Club kibrahacha 60+ lo ta altamente aprecia.



# Despedida di Aloysio Marcolino Franken mihor conoci como "Djispie"

"Djispie" un Fotografo / Reportero masha conoci a traha bastante aña na "Amigo di Aruba" y ora el a retira hunto cu su señora y yiunan a lanta "Djispie's Place".

E negoshi exitosamente ta draai specialmente riba diabierna e tin su Happy Hour. E cantante masha conoci Etty Toppenberg y su trio ta percura pa e ambiente.

Pa su prestacion y dedi-

cacion como fotografo pa "Amigo" y especialmente ora di bishita di miembro nan di "Cas Real" e tabata cubri nan estadia.

"Djispie" a nace na Aruba y bay laga nos na edad di 78 aña lagando atras su señora "Cicilia" su yiunan "Pipi" "Susy" y "Susie". Famia ta orguyoso y testigo ora "Djispie" a ricibi "Condecoracion Real". Ademá el a wordo honra tambe como e prome fo-



Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
Tel.: (297) 588-6699

**Dios ta nos refugio,  
E ta nos fortaleza,  
El a resulta un yudador den mester.  
Salmo 46:1**

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Sra. Cadencia Pierre**

Mihor conoci como "Cadens" y "ruman Ca"  
\*01-05-1948 - †03-05-2019

Na nomber di su:

**Yiunan:** James Milrose (Aruba)  
Avid Milrose (Haïti)  
Francis Milrose (Haïti)  
Francois Milrose (Haïti)

**Nietonan:** Dens Milrose  
Paila Milrose

**Rumannan:** Beauger

**Cuñanan:** Sansarick Milrose, Luc Milrose,  
Emmanuel Milrose, Haive Milrose, Sergo Milrose

**Sobrina stima:** Leccilia Pierre

**Sobrinonan:** Louis, Tanis, Lafleur y Luckner Jean Louis

**Primo y primanan, comernan, amigo- y amiganan, bisiñanan y cnocirnan.**

**Rumannan di Iglesia Assamble de la Gracia di Pastoor Juan Dieufort Dorimond**

**Demá Famia:** Peirre, Milrose Raymond Lafleur, Flezin Fama Pierre ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Iglesia Assamble de la Gracia diasabra 25 di mei 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

**Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 24 di mei 2019 di 7'or pa 9'or di mainta.**



**Cu honda pena nos ta participa fayecimiento di:**

**Elfride Eleanor Rodgers**

**Mihor conoci como "Noky or Nora"**

**Mama di nos Front Office Manager Jenny Rodgers**

**Wela di nos empleado di departamento di actividad Jason Rodgers**

**Acto di despedida lo tuma lugar dialuna,  
20 di Mei 2019**

**E defunto lo reposa for di 12:30pm-1:30 pm na Ad Padres Funeral Home Y for di 2:00pm-4pm e dufunto lo reposa na Misa Catolico na Sanicolas despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.**

*Gerencia y Personal di Barcelo Hotel ta manda palabranan di profundo condolencia na nos colega Jenny y Jason Rodgers y demas famia.*

**Nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki y cu**

**Sra. Elfride sosega na paz.**

**Barcelo**  
HOTELS & RESORTS

tografo pa "Lensnan di Mi Wowo".

Tele Aruba pa medio di Leo Vrolijk a presenta un programa special, dirigi pa Siomara Everon dedica na "Djispie", invitadonan tabata Toko Winklaar, Juby Naar y Django Simoons.

Diaranzon na misa di Santa Cruz dirigi pa "Pastor Jairo" masha hopi hende a acudi na despedida di "Djispie" y a hibe despues na su ultimo lugar di sosiego.

"Djispie" te despues y sosega den reino di "Señor". Bo amigo colega "Django".



# THE CINEA

## RENAISSANCE MARKETPLACE



**Valid May 20 - 22, 2019**

Schedule is subject to change

Please visit us at [www.thecinema.aw](http://www.thecinema.aw) for more information

|                                                         |      |        |
|---------------------------------------------------------|------|--------|
| A DOG'S JOURNEY 4:45 - 7:00 - 8:00                      | PG13 | SP SUB |
| JOHN WICK: CHAPTER 3 4:30 - 7:30 - 9:30 - 10:15 - 10:30 | R    | SP SUB |
| THE HUSTLE 5:45 - 8:45                                  | PG13 | SP SUB |
| POKEMON DETECTIVE PIKACHU 4:15 - 6:30                   | PG   | SP SUB |

## THE CINEMA PREMIUM - VIP

|                                                 |      |        |
|-------------------------------------------------|------|--------|
| JOHN WICK: CHAPTER 3 4:00 - 6:15 - 7:00 - 10:00 | R    | SP SUB |
| AVENGERS END GAME 9:15                          | PG13 | SP SUB |
| THE HUSTLE 4:00                                 | PG13 | SP SUB |

**LOWER PRICES AND BETTER REWARDS WITH YOUR SUPERCARD**



## "Business Week 2019" a clausura exitosamente cu entrega di certificado



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asuntunan Economico, Comercio y Industria a organiza nan 'Business Week 2019' cu e tema: Conquering New Horizons hunto cu Exprodesk y IDEA.

E siman aki a consist di un serie di tayer manera E-commerce. Akinan e participantenan a haya e posibilidad pa durante 3 dia siña hermentnan practico pa nan negoshi. Esaki a wordo duna pa Hector Mercado di e compania SISMERCA-DO.

Tabata tin workshop tocante impuesto duna pa Jourainne Wever y Thayisa Farro di e compania Grant Thornton. Tambe e participantenan por a participa di e Workshop Derecho di Autor duna pa Nicole Booi, Victor Matilda y Maybelline Arends-Croes di Asociacion di Musico y Artista Arubano (AMAA).

Microfinancing (Micro-

credito) tambe tabata parti di e Business Week 2019. El a wordo ofreci pa Oliver Vieira di e compania Qredits.

E otro workshopnan tabata Online payments ofreci pa Luis Santine di e compania CX Pay y Workshop Derecho di Autor, Trademarks y Patents duna pa Mario Croes, Michael Thodé y Dody Lacle di Bureau Intellectuele Eigendom.

Un grupo grandi di persona a participa y a haya nan certificado di participacion. A conta cu presente di Minister Xiomara Ruiz Maduro, ken a haci entrega di e certificadonan.

Ta asina cu 65 persona a registra y un promedio di 35 persona a asisti na 9 diferente tayer. Negoshinan chikito y mediano tabata e target di e evento aki, cual tur aña ta haya bon acogida.



# Grupo di 33 alumno di Colegio San Hose a ricibi Prome Comunión



**KFC**  
salads

297 salad  
AFL 15,-

chicken ceasar salad  
AFL 15,-

apple pecan salad  
AFL 18,-

chicken salad  
AFL 12,<sup>75</sup>



"it's finger  
lickin' good"

SAN NICOLAS 5270995

ORANJESTAD 5270996

SANTA CRUZ 5270998

PALM BEACH 5270997

KFC, Colonel Sanders's image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2019 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG/Guilders includes tax and can be changed without prior notice.

ORANJESTAD (AAN): Despues di varios dia cu e alumnonan di 3de Klas di Colegio San Hose na Santa Cruz tabata preparando, finalmente e dia bunita a yega. Esey ta e momento cu 33 hoben a presenta bunita bisti na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa asina ricibi nan prome Santa Comunión. Nan tabata super contento cu Pastoor Jairo Maduro a trece Hesus den nan curazon. Claro cu tur mayor tabata contento cu nan yiu a ricibi. Tabatin sacramento di potret na monoton. Aki por mira mas di e dia special aki pa e muchanan.





**CU CADA  
COMPRA  
DI AFL.250,-  
OF MAS  
RICIBI UN  
GIFT CERTIFICATE!**

**PROBECHA Y CUMpra AWO.  
VALIDO NA TUR NOS TIENDANAN**